

Belgische Senaat

Gewone Zitting 2002-2003



2-248

Plenaire vergaderingen
Donderdag 5 december 2002

Ochtendvergadering

Handelingen

Session ordinaire 2002-2003

Sénat de Belgique

Annales

Séances plénières
Jeudi 5 décembre 2002

Séance du matin

2-248

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Afkortingen - Abréviations

AGALEV	Anders Gaan Leven
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
CDH	Centre Démocrate Humaniste
ECOLO	Écologistes
MR	Mouvement réformateur
PS	Parti Socialiste
SP.A	Socialistische Partij Anders
VL. BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU-ID	Volksunie-ID21

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Inhoudsopgave	Sommaire
Wetsontwerp tot wijziging van sommige artikelen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de werking van de Hoge Raad voor de Justitie (Stuk 2-1153).....4	Projet de loi modifiant certains articles du Code judiciaire en ce qui concerne le fonctionnement du Conseil supérieur de la Justice (Doc. 2-1153)..... 4
Algemene bespreking4	Discussion générale 4
Artikelsgewijze bespreking.....4	Discussion des articles 4
Wetsontwerp tot uitbreiding van de mogelijkheden tot inbeslagneming en verbeurdverklaring in strafzaken (Stuk 2-1197).....4	Projet de loi portant extension des possibilités de saisie et de confiscation en matière pénale (Doc. 2-1197)..... 4
Algemene bespreking4	Discussion générale 4
Artikelsgewijze bespreking.....16	Discussion des articles 16
Wetsontwerp tot het verlenen van de titel van advocaat-generaal aan het lid van het openbaar ministerie dat België in de Eurojust-eenheid vertegenwoordigt en tot regeling van zijn financiële toestand (Stuk 2-1220) (Evocatieprocedure).....21	Projet de loi attribuant le titre d'avocat général au membre du ministère public représentant la Belgique au sein de l'unité Eurojust et réglant sa situation financière (Doc. 2-1220) (Procédure d'évocation) 21
Algemene bespreking21	Discussion générale 21
Artikelsgewijze bespreking.....22	Discussion des articles 22
Vraag om uitleg van mevrouw Clotilde Nyssens aan de minister van Justitie over «de commissies voor juridische bijstand» (nr. 2-911).....22	Demande d'explications de Mme Clotilde Nyssens au ministre de la Justice sur «les commissions d'aide juridique» (n° 2-911)..... 22
Vraag om uitleg van mevrouw Clotilde Nyssens aan de minister van Justitie over «het gebruik der talen in gerechtszaken en het taalexamen voor doctors en licentiaten in de rechten» (nr. 2-903).....25	Demande d'explications de Mme Clotilde Nyssens au ministre de la Justice sur «l'emploi des langues en matière judiciaire et l'examen linguistique pour les titulaires d'un doctorat ou d'une licence en droit» (n° 2-903)..... 25
Vraag om uitleg van mevrouw Clotilde Nyssens aan de minister van Justitie over «de justitiehuzen» (nr. 2-904).....26	Demande d'explications de Mme Clotilde Nyssens au ministre de la Justice sur «les maisons de justice» (n° 2-904)..... 26
Regeling van de werkzaamheden31	Ordre des travaux 31
Berichten van verhindering.....31	Excusés 31

Voorzitter: mevrouw Sabine de Bethune, eerste ondervoorzitter

(De vergadering wordt geopend om 10.30 uur.)

Wetsontwerp tot wijziging van sommige artikelen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de werking van de Hoge Raad voor de Justitie (Stuk 2-1153)

Algemene bespreking

De voorzitter. – Mevrouw Taelman, rapporteur, verwijst naar haar schriftelijk verslag.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Justitie is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 50-1979/6.)

– **De artikelen 1 tot 9 worden zonder opmerking aangenomen.**

– **Over het wetsontwerp in zijn geheel wordt later gestemd.**

Wetsontwerp tot uitbreiding van de mogelijkheden tot inbeslagneming en verbeurdverklaring in strafzaken (Stuk 2-1197)

Algemene bespreking

De heer Jean-François Istasse (PS), rapporteur. – *Het voorliggende wetsontwerp tot uitbreiding van de mogelijkheden tot inbeslagneming en verbeurdverklaring in strafzaken is de hoeksteen van de initiatieven die de regering heeft aangekondigd inzake de bestrijding van de zware en georganiseerde criminaliteit. Verschillende ontwerpen, waaronder het Federaal Veiligheids- en Detentieplan kondigen de verruiming aan van de mogelijkheden tot inbeslagneming en verbeurdverklaring van crimineel verworven vermogens.*

Diverse Europese lidstaten hebben reeds een wetgevend instrumentarium ingevoerd om via het mechanisme van de voordeelontneming de zware en georganiseerde criminaliteit zowel beter te beteugelen als om ze preventief te ontraden. België kan niet achterblijven in deze algemene tendens, want anders dreigt het een vrijhaven voor criminele vermogens te worden en in gebreke te blijven bij het verlenen van internationale rechtshulp in een steeds internationaler wordend crimineel landschap.

Het is hoog tijd dat de winst van de zware en georganiseerde criminaliteit wordt weggenomen. Wettelijke maatregelen moeten worden genomen met het oog op de verbeurdverklaring van criminele vermogens en, in voorkomend geval, op de verdeling van de bewijslast met betrekking tot de criminele oorsprong van dergelijke vermogens.

Présidence de Mme Sabine de Bethune, première vice-présidente

(La séance est ouverte à 10 h 30.)

Projet de loi modifiant certains articles du Code judiciaire en ce qui concerne le fonctionnement du Conseil supérieur de la Justice (Doc. 2-1153)

Discussion générale

Mme la présidente. – Madame Taelman, rapporteuse, se réfère à son rapport écrit.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission de la Justice est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 50-1979/6.)

– **Les articles 1^{er} à 9 sont adoptés sans observation.**

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

Projet de loi portant extension des possibilités de saisie et de confiscation en matière pénale (Doc. 2-1197)

Discussion générale

M. Jean-François Istasse (PS), rapporteur. – Le projet de loi portant extension des possibilités de saisie et de confiscation en matière pénale soumis au vote de notre assemblée aujourd'hui constitue la pierre angulaire des initiatives que le gouvernement a annoncées pour lutter contre la criminalité grave et la criminalité organisée. Plusieurs projets, dont le Plan fédéral de sécurité et de politique pénitentiaire, annoncent l'extension des possibilités de saisie et de confiscation des patrimoines d'origine criminelle.

Divers États membres de l'Union européenne disposent déjà d'un arsenal législatif ad hoc qui permet, par le biais du mécanisme de la privation des avantages, de réprimer mieux et plus correctement la criminalité grave et la criminalité organisée tout en ayant un effet dissuasif. La Belgique ne peut accuser aucun retard par rapport à cette tendance générale, sinon elle risquerait de devenir un paradis pour les avoirs d'origine criminelle et de ne pas pouvoir participer à l'entraide judiciaire internationale dans un paysage criminel de plus en plus mondial.

Il faut impérativement agir sur ce qui alimente la grande criminalité et la criminalité organisée en particulier. Il convient de prévoir des mesures légales en vue de la confiscation des avantages patrimoniaux considérés comme criminels et, le cas échéant, de la répartition de la charge de la preuve concernant l'origine illicite de tels actifs.

Le présent projet s'appuie essentiellement sur quatre piliers.

Dit ontwerp steunt in essentie op vier pijlers.

Vooreerst, de vereiste van een schriftelijke vordering van het openbaar ministerie alvorens tot verbeurdverklaring van vermogensvoordelen kan worden overgegaan.

Vervolgens de verdeling van de bewijslast tussen het openbaar ministerie en de verdachte nopens de herkomst van de verdachte vermogensactiva.

Eenmaal de rechter overtuigd is, is het aan de verdachte om de legale oorsprong van deze activa aan te tonen of minstens geloofwaardig te maken. De rechter beslist dan vrij of de criminele oorsprong van deze activa naar zijn overtuiging voldoende vaststaat en zo ja, in welke mate hij er de verbeurdverklaring van beveelt.

De wet zal van toepassing zijn als de betrokkene veroordeeld is wegens feiten die onder de volgende drie categorieën van misdrijven vallen. Ten eerste: omkoping, mensenhandel, hormonzwendel en humanitaire inbreuken. Ten tweede, zware diefstallen en wapentrafiëk en, ten derde, fiscale misdrijven zoals de BTW-carrouzels.

Wanneer nu iemand voor zulke feiten werd veroordeeld en het openbaar ministerie kan aantonen dat de veroordeelde over een periode van maximum vijf jaar inkomsten heeft genoten, uitgaven heeft gedaan of goederen in bezit heeft gehad die blijkbaar niet kunnen voortkomen uit legale bronnen en die gerelateerd kunnen worden aan het type misdrijf waarvoor de betrokkene werd veroordeeld, dan is het aan de verdachte om geloofwaardig te maken dat hij het verschil tussen zijn werkelijke activa niet heeft behaald uit zulke misdrijven. De verdachte moet zijn beweringen niet bewijzen. Hij moet alleen geloofwaardig maken dat die goederen niet voortvloeien uit het misdrijf waarvoor hij veroordeeld werd of uit identieke feiten.

Die identieke feiten zijn feiten die onder hetzelfde type van strafbaarstelling vallen als die waarvoor de betrokkene al werd veroordeeld.

De derde pijler is de mogelijkheid tot inbeslagneming per equivalent van vermogensactiva die voor verbeurdverklaring in aanmerking komen. Wanneer de directe vermogensvoordelen zich niet of niet meer in het vermogen van de veroordeelde bevinden, kan de rechter de waarde van deze vermogensvoordelen ramen en de beklagde veroordelen tot betaling van een som die overeenkomt met deze raming.

De vierde pijler is de mogelijkheid tot het instellen van een bijzonder onderzoek naar de vermogensvoordelen als de rechtbank ermee instemt, en tot het afzonderlijk opleggen van de verbeurdverklaring door de rechtbank.

Tijdens de algemene bespreking rezen enkele vragen. De omkering van de bewijslast riep vragen op over het vermoeden van onschuld en de rechten van de verdediging. Sommigen vroegen zich af of het toepassingsgebied van het ontwerp wel scherp genoeg omlind is. Anderen hadden twijfels over de betekenis van het begrip "identieke feiten" en vroegen zich af of het niet zou kunnen leiden tot een veralgemening van het systeem en de verbeurdverklaring.

Wat de omkering van de bewijslast betreft, heeft de minister geantwoord dat dit systeem niet wordt toegepast buiten de

Tout d'abord, la nécessité d'une réquisition écrite de la part du Ministère public avant qu'il ne puisse être procédé à la confiscation d'avantages patrimoniaux.

Ensuite, la répartition de la charge de la preuve, entre le ministère public et le prévenu, concernant l'origine d'actifs patrimoniaux suspects. Dès que le juge en est convaincu, il appartient à l'inculpé de démontrer, ou au moins de rendre crédible, l'origine licite de ces actifs. Le juge décide alors librement, sur la base de la conviction qu'il a acquise, si l'origine criminelle de ces actifs est suffisamment établie et, dans l'affirmative, dans quelle mesure il en ordonne la confiscation.

La loi s'appliquera si la personne a été condamnée pour des faits qui relèvent de trois catégories d'infractions. Premièrement, la corruption, la traite d'êtres humains, le trafic d'hormones et les infractions dans le domaine humanitaire. Deuxièmement, les vols graves et trafic d'armes. Troisièmement, les infractions fiscales telles que les carrouzels à la TVA.

Lorsqu'une personne a été condamnée pour ces faits et que le ministère public peut démontrer que le condamné a, sur une période maximale de cinq ans, bénéficié de revenus, fait des dépenses ou été en possession de biens qui ne peuvent apparemment provenir de sources légales et qui peuvent être associés au type d'infraction pour lequel l'intéressé a été condamné, il appartient alors à l'inculpé de rendre crédible qu'il n'a pas tiré la différence entre ses actifs réels et ses actifs illicites de pareilles infractions. Le prévenu ne doit pas prouver ses allégations. Il doit simplement les rendre crédibles, c'est-à-dire rendre plausible que ces biens ne proviennent pas du délit pour lequel il a été condamné ou de faits semblables.

En ce qui concerne ces faits identiques, ceux-ci sont des faits qui appartiennent au même type d'incrimination que ceux pour lesquels l'intéressé s'est vu condamner.

Par ailleurs, la possibilité de saisie par équivalent d'actifs patrimoniaux qui entrent en ligne de compte pour une confiscation. Si les avantages patrimoniaux directs ne peuvent plus être retrouvés dans le patrimoine du condamné, le juge peut les évaluer et l'inculpé peut être condamné au paiement d'une somme équivalente.

Enfin, la possibilité, moyennant l'accord du tribunal, d'instaurer une enquête particulière sur les avantages patrimoniaux ainsi que la possibilité, pour le tribunal, d'imposer séparément la confiscation.

Certaines questions ont été soulevées au cours de la discussion générale. Le renversement de la charge de la preuve a suscité des interrogations quant à la présomption d'innocence et aux droits de la défense. Certains se sont demandé si le champ d'application du projet était suffisamment bien ciblé. D'autres ont exprimé des doutes sur la signification du concept de « faits identiques » et se sont demandé s'il ne risquait pas de mener à une généralisation du système et de la confiscation.

Le ministre a répondu qu'en ce qui concerne le renversement de la charge de la preuve, en dehors des trois catégories de faits décrits dans la loi, le système de répartition de la charge de la preuve ne s'appliquait pas. L'intéressé doit pouvoir

drie categorieën waarin de wet voorziet. Betrokkene moet geloofwaardige elementen kunnen aanvoeren die aantonen dat de goederen niet voortkomen uit het misdrijf waarvoor hij werd veroordeeld, noch uit feiten die er verband mee houden. Indien de betrokkene veroordeeld werd wegens drugsmokkel, moet hij op geloofwaardige wijze aantonen dat de bedoelde vermogensvoordelen niet uit drugsfeiten voortkomen, zoals de verkoop of het produceren van drugs, dus uit andere kwalificaties die specifiek zijn opgesomd onder dezelfde rubriek als het misdrijf dat tot de veroordeling heeft geleid.

Wat het toepassingsgebied betreft, wees hij erop dat het niet mogelijk is "de feiten die werden gepleegd in het raam van een criminele organisatie" in aanmerking te nemen, hoewel sommigen dat wensten. Die formulering leek niet erg bruikbaar aangezien er momenteel geen enkele gerechtelijke beslissing bestaat die een veroordeling op die basis uitspreekt. De zwaarste feiten werden dus uit het concept van criminele organisatie gelicht.

Over het feit dat men zichzelf moet beschuldigen om de oorsprong van zijn vermogen te verantwoorden, zegt de regering dat de betrokkene de keuze heeft. Hij kan zwijgen of zeggen dat hij een ander misdrijf heeft gepleegd waaruit het vermogen is voortgekomen. Hij kiest dus vrij zijn wijze van verdediging.

Het doel van het ontwerp is niet een uitzonderingswetgeving in te voeren, maar te voorzien in een aangepaste straf voor bepaalde soorten misdrijven.

Het wetsontwerp werd goedgekeurd met acht stemmen en drie onthoudingen. Behalve drie tekstcorrecties is de aangenomen tekst dezelfde als die van het door de Kamer overgezonden ontwerp.

Ik wil nu het standpunt van de PS-fractie weergeven.

Dit ontwerp illustreert het moeilijke evenwicht dat moet worden gevonden tussen het vervolgen van criminele netwerken, de vrijwaring van de individuele rechten en vrijheden en de normale regels van het strafproces. Met dit ontwerp komt ons land op één lijn te staan met de andere landen van de Europese Unie inzake de strijd tegen de economische en financiële criminaliteit, gericht op de buit, en overeenkomstig de Europese richtlijnen en de aanbevelingen van de Raad van Europa.

We moeten blijven toezien op de toepassing van deze wet op het terrein en nagaan of de feiten die aan de basis liggen van een inbeslagname of verbeurdverklaring in strafzaken wel degelijk gepleegd werden in het kader van de georganiseerde criminaliteit en dus onder het toepassingsgebied vallen dat dit ontwerp voor ogen had. Toch is dit wetsontwerp een fundamenteel instrument in de poging om de georganiseerde criminaliteit te bestraffen en te verzwakken. De Franstalige socialisten zullen het dan ook goedkeuren.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – Omdat de heer Istasse, die een goed rapport heeft geschreven, op dit ogenblik de helft uitmaakt van de aanwezige senatoren, kan ik

fournir des éléments plausibles indiquant que les biens ne découlent pas de l'infraction pour laquelle il a été condamné, ou de faits liés à celle-ci. Si la personne a été condamnée pour trafic de drogue, elle devra démontrer de façon plausible que les avantages patrimoniaux visés ne découlent pas de faits de drogue, vente de drogue, fabrication, etc., c'est-à-dire des autres qualifications énumérées de façon spécifique sous la même rubrique que le délit ayant donné lieu à la condamnation.

Quant au champ d'application, il nous a été précisé que l'on ne pouvait pas viser « les faits commis dans le cadre d'une organisation criminelle », comme certains l'auraient désiré car cette formulation semble peu praticable dès lors que l'on ne dispose pas à l'heure actuelle de décisions judiciaires prononçant une condamnation sur cette base. Certains faits, les plus graves, ont donc été extraits du concept d'organisation criminelle.

Enfin, quant à la problématique de devoir s'incriminer soi-même pour justifier l'origine de son patrimoine, la réponse du gouvernement à cet argument est que l'intéressé a le choix : il peut soit se taire, soit invoquer la commission d'un autre délit ayant généré le patrimoine en question. Il choisit donc librement son mode de défense.

Le but du projet en discussion n'est pas de créer une législation d'exception mais de prévoir une sanction adaptée à un certain type de délits.

Le projet de loi a été adopté par huit voix et trois abstentions, ce qui signifie que moyennant trois corrections formelles, le texte adopté est identique à celui adopté par la Chambre et transmis au Sénat.

Je voudrais maintenant exposer le point de vue du groupe socialiste. Au cours de mon intervention en tant que rapporteur, j'ai eu l'occasion de faire part des questions soulevées par ce projet, relatives au droit de la défense en raison d'une éventuelle auto-incrimination si un condamné devait expliquer le contenu et l'origine de son patrimoine, au problème de la notion de faits identiques et au renversement de la charge de la preuve.

Le présent projet illustre le difficile équilibre à trouver entre la poursuite des réseaux criminels et le maintien des droits et libertés individuelles et les règles normales de la procédure pénale. Cependant, ce projet met aussi notre pays au diapason des autres pays de l'Union européenne en matière de lutte contre la criminalité économique et financière axée sur le butin et conforme aux directives européennes ainsi qu'aux recommandations du Conseil de l'Europe.

Il faudra évidemment rester attentif à l'application de cette loi sur le terrain et vérifier, par exemple, si les faits qui sont à la base d'une saisie ou d'une confiscation en matière pénale s'inscrivent bien dans le contexte de la criminalité organisée et relèvent ainsi du champ d'application voulu par le projet de loi. Ce projet de loi constitue néanmoins un instrument fondamental pour essayer de sanctionner et d'affaiblir la criminalité organisée. En conséquence, le parti socialiste votera ce projet.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – Comme M. Istasse qui a rédigé un bon rapport constitue à lui seul la moitié des sénateurs présents, je me bornerai à quelques réflexions sur

mij beperken tot enkele beschouwingen over dit ontwerp, dat nochtans zeer belangrijk en zeer innoverend is. We treden het initiatief tot dit ontwerp en de doelstelling ervan bij omdat de verbeurdverklaring, het pakken van daders van georganiseerde criminaliteit op hun vermogen, een evidente noodzaak is die onmiddellijk moet kunnen worden uitgevoerd. De CD&V-fractie kan zich dus achter dit initiatief scharen, maar oordeelde zich in de commissie te moeten onthouden vanwege een aantal, voornamelijk juridisch-technische beschouwingen.

Ik denk dat het ontwerp in twee opzichten rechtsonzekerheid kan meebrengen. Tot verbeurdverklaring kan worden besloten niet alleen wegens vermogensvoordelen die voortvloeien uit het strafbaar feit waarvoor de betrokkene is veroordeeld, maar ook die welke voortvloeien uit "identieke feiten". Hoe zal dit worden ingevuld? Wordt daarmee het legaliteitsbeginsel niet in het gedrang gebracht? Zou dit niet tot een veralgemening van de verbeurdverklaring kunnen leiden omdat niet vereist wordt dat de verdachte voor deze feiten reeds veroordeeld werd?

Een bijkomende moeilijkheid is naar mijn oordeel dat een spanning wordt veroorzaakt met artikel 7 van het EVRM, waarvan het Europese Hof te Straatsburg de draagwijdte enkele dagen geleden opnieuw heeft beklemtoond. Het begrip "identieke feiten" wordt immers aanzienlijk uitgehold, daar men met "identieke feiten" ook die feiten bedoelt die vallen onder een aanverwante omschrijving, op voorwaarde dat deze is opgenomen onder dezelfde rubriek van artikel 43^{quater}, §1, a), als het misdrijf waarvoor een veroordeling is uitgesproken. Bijvoorbeeld is er een veroordeling voor het vervaardigen van verdovende middelen (§1, a, 3°), en de feiten zijn dus bewezen, maar er is geen bewijs voor het verhandelen van verdovende middelen. Daarvoor zijn enkel ernstige en concrete aanwijzingen, samen met een niet-verantwoorde vermogensopbouw in hoofde van de veroordeelde.

Met andere woorden, het kan zijn dat een persoon veroordeeld wordt voor de aanmaak van verdovende middelen een jaar voordien, en dat er aanwijzingen bestaan van verkoop van gifstoffen vier jaar voordien samen met een niet gerechtvaardigde vermogensopbouw of uitgavenprofiel, en er kan ook verbeurdverklaring worden uitgesproken voor dit deel van het vermogen.

De feiten hoeven dus zeker niet identiek te zijn; het kan gaan om feiten die zowel in tijd als in opzet los staan van elkaar. Het volstaat dat ze toevallig vallen onder hetzelfde punt van §1. De tenoren van de balie zullen dit probleem inzake rechtsonzekerheid zeker aangrijpen, wat ongetwijfeld tot een vrijspraak of een opheffing van de maatregel zal leiden.

Een tweede punt van rechtsonzekerheid: de feiten hoeven niet te worden bewezen, maar het is voldoende "ernstige en concrete aanwijzingen" aan te voeren dat de bedoelde voordelen voortkomen uit het misdrijf waarvoor de persoon werd veroordeeld of uit identieke feiten. Voor een verbeurdverklaring zal een gewoon los verband met een feit dat identiek is aan dat waarvoor de persoon werd veroordeeld, volstaan. Het arrest-Phillips van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, dat wordt aangehaald om de bepalingen van het wetsontwerp te rechtvaardigen, is terzake niet dienend want het betreft een zaak waarin de

ce projet pourtant très important et très novateur. Nous en approuvons l'objectif car la confiscation, qui touche le patrimoine des auteurs de la criminalité organisée, est une nécessité évidente à concrétiser sans délai. Le groupe CD&V peut donc se féliciter de cette initiative mais a estimé devoir s'abstenir en commission en raison de certaines considérations essentiellement juridiques et techniques.

Je pense que le projet crée l'insécurité juridique à deux égards. La confiscation peut être prononcée non seulement pour les avantages patrimoniaux découlant de l'infraction pour laquelle l'intéressé a été condamné mais aussi pour ceux découlant de « faits identiques ». Comment interpréter cette disposition ? Ne compromet-elle pas le principe de légalité ? Ne pourrait-elle entraîner une généralisation de la confiscation dès lors qu'il n'est plus requis que l'inculpé ait déjà été condamné pour ces faits ?

Une autre difficulté réside à mon sens dans la discordance avec l'article 7 de la Convention européenne des Droits de l'Homme dont la Cour européenne vient à nouveau de souligner la portée voici quelques jours. La notion de « faits identiques » est en effet considérablement déformée car elle vise également les faits qui relèvent d'une qualification connexe pour autant qu'elle figure sous la même rubrique, prévue au §1^{er}, a), que le délit qui fait l'objet de la condamnation.

Prenons une condamnation pour la production de stupéfiants (§1^{er}, a, 3°). Les faits sont donc prouvés mais il n'existe aucune preuve de mise en vente de stupéfiants, seulement des indices sérieux et concrets et le fait que le patrimoine du condamné s'est accru de manière injustifiable. Une confiscation peut être prononcée sur cette partie du patrimoine.

Il ne doit donc nullement s'agir de faits identiques ; il peut s'agir de faits indépendants, tant dans le temps que dans leur objectif. Il suffit qu'ils tombent par hasard sous le même point du §1^{er}. Les ténors du barreau argueront certainement de ce problème d'insécurité juridique, ce qui entraînera sans aucun doute un acquittement ou une abrogation de la mesure.

Une autre source d'insécurité juridique est que les faits ne doivent pas être prouvés mais qu'il suffit d'apporter des « indices sérieux et concrets » que les avantages visés découlent de l'infraction pour laquelle l'intéressé a été condamné ou de faits identiques. Pour que la confiscation soit prononcée, il suffira d'un vague lien avec un fait identique à l'infraction pour laquelle l'intéressé a été condamné. L'arrêt Phillips de la Cour européenne des Droits de l'Homme, invoqué pour justifier les dispositions du projet de loi, n'est pas pertinent car il concerne une affaire dans laquelle la confiscation avait été prononcée sur la base des mêmes faits que ceux pour lesquels l'intéressé avait été condamné.

Il s'agissait d'une condamnation pour trafic de drogue doublée d'une action de confiscation du produit de ce trafic. Le considérant 34 de l'arrêt Phillips est libellé comme suit : « la procédure de confiscation ne tendait pas à la condamnation ou à l'acquittement du requérant pour une autre infraction liée au trafic de la drogue ». La Cour a clairement considéré la mesure comme une sanction liée à une autre condamnation prononcée à la suite d'une infraction.

verbeurdverklaring werd uitgesproken op grond van dezelfde feiten als die waarvoor de persoon veroordeeld was.

Er was dus een veroordeling wegens drugshandel en tegelijkertijd een vermogensconfisquerende actie ten aanzien van de opbrengst van die drugshandel. Considerans 34 van het arrest-Phillips stelt: “la procédure de confiscation ne tendait pas à la condamnation ou à l’acquittement du requérant pour une autre infraction liée au trafic de la drogue.” Het Europees Hof heeft de maatregel duidelijk aanzien als een straf die verbonden is met een andere veroordeling wegens een misdrijf.

In de nota die de minister aan de commissie heeft overgezonden stelt hij zelf op bladzijde 39: “Het Europees Hof heeft duidelijk gestipuleerd dat de verdeling van de bewijslast weliswaar toegelaten is teneinde de omvang te bepalen van de verbeurdverklaring als zijnde een straf die wordt opgelegd naar aanleiding van de rechtmatige veroordeling van een misdrijf, maar dat de bewijslast niet mag dienen om de betrokkene te straffen voor feiten waarvoor hij niet voorafgaandelijk werd veroordeeld.”

Bijgevolg is het volkomen fout te stellen dat het Phillips-arrest de verbeurdverklaring rechtvaardigt van vermogensvoordelen, voortvloeiend uit feiten die aanverwant of identiek zijn, maar waarvoor geen bewijzen voorhanden zijn, laat staan een veroordeling. Het Europees Hof heeft geen uitspraak gedaan omtrent de geldigheid van de Britse *Drug Trafficking Act*, maar enkel gesteld dat in het onderzochte geval – handel in cannabis – de verdeling van de bewijslast mogelijk was voor alle vermogensvoordelen voortvloeiend uit de ten laste gelegde handel. Dit is trouwens geen nieuw standpunt.

Er bestaan verschillende arresten over zaken die gebaseerd zijn op vermoedens, bijvoorbeeld arresten met betrekking tot de douanewetgeving of het feit dat drugs worden gevonden in een reiskoffer die in een luchthaven aan de douane wordt aangeboden door iemand die beweert niet te weten dat drugs in de koffer werden verstopt enzovoort. Deze vermoedens moeten echter wel betrekking hebben op het bewezen of te bewijzen misdrijf.

Volgens het arrest-Phillips en de rechtspraak van het Europees Hof voor de rechten van de mens te Straatsburg is het volgens mij niet zeker dat die verdeling wordt toegestaan voor een misdrijf dat wel gelijkenissen vertoont, maar niet identiek is, zoals de handel in heroïne of – en zo moet de bepaling aanverwante misdrijven worden begrepen – voor de aanmaak van andere drugstoffen, zoals XTC. Volgens het ontwerp is dit wel mogelijk en het lijkt me dan ook beter – mijn kritiek is juridisch-technisch van aard, niet inhoudelijk – die bepaling niet goed te keuren, omdat ze achteraf tot problemen kan leiden, hetzij voor het Arbitragehof, hetzij voor het Europees Hof voor de rechten van de mens.

Vorig jaar moesten we hier de wet-Van Noppen goedkeuren om de procedure in de zaak-Van Noppen te redden. Het draaide, zoals u weet, om het aanvoeren van de bewijsstukken voor het hof van assisen en de vraag of een deel van het onderzoek al of niet toegankelijk was voor de verdediging. Snel werd daarvoor in het Wetboek van Strafvordering een bepaling gewijzigd. Onze fractie heeft zich toen onthouden, omdat die bepaling in strijd was met artikel 6 van het

Dans la note qu’il a transmise à la commission, le ministre précise que la Cour européenne a clairement estimé que si la répartition de la charge de la preuve est autorisée pour définir l’ampleur de la confiscation comme étant une sanction imposée lors de la juste condamnation d’une infraction, elle ne peut toutefois servir à sanctionner l’intéressé pour des faits pour lesquels il n’a pas été condamné précédemment.

Il est donc tout à fait faux de considérer que l’arrêt Phillips justifie la confiscation des avantages patrimoniaux découlant de faits connexes ou identiques mais non prouvés et, a fortiori, une condamnation. La Cour européenne ne s’est pas prononcée sur la validité du Drug Trafficking Act britannique mais a seulement estimé que dans le cas à l’examen – commerce de cannabis –, la répartition de la charge de la preuve était possible pour tous les avantages patrimoniaux découlant du commerce incriminé. Ce point de vue n’est d’ailleurs pas neuf.

Il existe différents arrêts rendus dans des affaires basées sur des présomptions. Ces présomptions doivent toutefois bel et bien concerner l’infraction prouvée ou à prouver.

Selon l’arrêt Phillips et la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l’homme de Strasbourg, il n’est à mon avis pas certain que cette répartition soit autorisée pour un délit qui présente des similitudes sans être identique, comme le trafic d’héroïne ou – et c’est de cette manière qu’il faut comprendre les délits connexes – pour la fabrication d’autres drogues comme l’ecstasy. Le projet l’autorise pourtant. Il me paraît dès lors préférable – ma critique est de nature législative et pas de fond – de ne pas approuver cette disposition qui risque d’entraîner des problèmes ultérieurs, que ce soit devant la Cour d’arbitrage ou devant la Cour européenne des droits de l’homme.

L’an dernier, nous avons dû voter la loi Van Noppen pour sauver la procédure dans l’affaire du même nom. Il s’agissait d’apporter les pièces à conviction devant la Cour d’assises et de la question de savoir si la défense avait accès à une partie de l’enquête. À cet effet on a rapidement modifié une disposition du Code de procédure pénale. Notre groupe s’est abstenu parce que cette disposition était contraire à l’article 6 de la Convention européenne des droits de l’homme et des libertés fondamentales. Comme toujours, la majorité n’a pas été attentive aux arguments législatifs, la loi a été adoptée et tout le procès Van Noppen enterré.

Les inculpés sont en effet allés devant la Cour d’arbitrage qui a annulé la disposition législative. Toute la discussion est à présent de savoir si l’argumentation était valable dans le procès Van Noppen. Au moment de la préparation de la loi qui devait résoudre le problème, des sénateurs avaient pourtant averti qu’on avait approuvé une disposition contraire à la Convention des droits de l’homme mais ils n’ont pas été écoutés. Les difficultés sont plus grandes encore aujourd’hui. Le gouvernement dit travailler à l’État modèle. Chacun peut en contempler chaque jour les avantages ! Selon moi, ce projet de loi n’est pas conforme aux articles 6 et 7 de la CEDH et les amendements que nous redéposons doivent être examinés plus sérieusement.

Ma seconde observation n’est pas neuve. Une fois de plus, la critique du Conseil d’État n’est pas prise au sérieux. Le texte du projet va plus loin que celui de l’avant-projet. L’avant-

Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden. De meerderheid sloeg zoals gewoonlijk geen acht op juridisch-technische argumenten, de wet werd aangenomen en het hele proces-Van Noppen werd ondergraven.

De betichten zijn immers naar het Arbitragehof gestapt en dat heeft de wetsbepaling vernietigd. De hele discussie is nu of de bewijsvoering in het proces-Van Noppen rechtsgeldig was. Bij de voorbereiding van de wet die het probleem van het proces-Van Noppen diende op te lossen, hadden senatoren nochtans gewaarschuwd dat een regel werd goedgekeurd die strijdig was met het mensenrechtenverdrag, maar naar hen geluisterd is toen niet geluisterd en nu zien we dat de moeilijkheden nog groter zijn. De regering zegt te werken aan de modelstaat. De voordelen daarvan kan iedereen dagelijks aanschouwen! Zelfs in de winter groeien de sinaasappelen aan de bomen, als we de perslieden mogen geloven die het regeringsbeleid moeten overbrengen. Wel volgens mij is dit wetontwerp niet conform de artikelen 6 en 7 van het EVRM en de amendementen die we opnieuw indienen mogen dus wel iets grondiger onder ogen mogen worden genomen.

Mijn tweede opmerking is niet nieuw. In deze legislatuur word ik gedwongen tot de eentonigheid van de toespraak tot de hoofden van Lebak. De kritiek van de Raad van State op het ontwerp wordt weer maar eens niet au sérieux genomen. De tekst van het ontwerp gaat verder dan de tekst van het voorontwerp. Het ontwerp bevat niet langer de eis dat de verbeurdverklaring slechts kan plaatsvinden als de persoon in wiens vermogen het vermogensvoordeel werd gevonden, lid is van een misdaadorganisatie. Opmerkingen terzake van de Raad van State over het toepassingsgebied van de wet werden niet overgenomen. Daarom dienen we een amendement in.

Bovendien wordt niet geëist dat er een rechtstreeks verband bestaat tussen de feiten en die waarvoor de persoon is veroordeeld. Daardoor kan een verbeurdverklaring juridisch worden uitgesproken op grond van een onbewezen feit. Er is dus eveneens een probleem op het vlak van de inachtneming van het vermoeden van onschuld. De verbeurdverklaring is immers duidelijk een straf en een straf kan pas worden opgelegd als het strafbaar is bewezen. Er is geen reden om van die regel af te wijken.

Het derde punt van bezwaar betreft de tegenspraak tussen de minister en zijn vertegenwoordiger. Hoewel de minister in zijn nota de verbeurdverklaring duidelijk als een straf beschouwt en de bewijslast niet mag dienen om de betrokkene te straffen voor de feiten waarvoor hij niet voorafgaandelijk werd veroordeeld, is het nu klaarblijkelijk niet meer nodig dat er enig vaststaand bewijs voor de identieke of aanverwante feiten wordt geleverd. De vertegenwoordiger van de minister zegt daarover in zijn antwoord op een amendement dat door mevrouw De Schamphelaere werd ingediend, dat de ernstige aanwijzingen geen steun moeten vinden in andere bewijsmiddelen. "Als men stelt dat de ernstige aanwijzingen ook steun moeten vinden in andere bewijsmiddelen – zo staat in het verslag –, vermengt men de burgerlijke bewijsstandaard met de strafrechtelijke bewijsstandaard. Er moet geloofwaardigheid zijn, een aannemelijkheid, maar geen hard bewijs. Het strafbewijs dient om de persoon schuldig te verklaren aan feiten; bij de verbeurdverklaring volstaan ernstige aanwijzingen."

projet exigeait, pour qu'une confiscation puisse avoir lieu, que la personne dans le patrimoine duquel l'avantage patrimonial a été trouvé soit membre d'une organisation criminelle. On n'a donc pas tenu de l'avis du Conseil d'État sur le champ d'application de la loi. D'où notre amendement.

Par ailleurs, on n'exige pas qu'il y ait un rapport direct entre ces faits et ceux pour lesquels la personne est condamnée, de sorte qu'un fait non prouvé pourra fournir la base juridique d'une confiscation. Il y a également un problème quant au respect de la présomption d'innocence. La confiscation est en effet une peine et pour qu'une peine puisse être infligée, il faut un fait punissable. Il n'y a pas de raison de déroger à cette règle.

La troisième objection concerne la contradiction entre le ministre et son représentant. Alors que dans sa note le ministre considère clairement la confiscation comme une peine et que la charge de la preuve ne peut servir à punir l'intéressé pour des faits pour lesquels il n'a pas été condamné au préalable, il n'est apparemment plus nécessaire d'apporter une preuve irréfutable pour des faits identiques ou connexes. Le représentant du ministre dit que les indices sérieux ne doivent pas trouver appui dans d'autres moyens de preuve. « Vouloir que les indices trouvent également appui dans d'autres moyens de preuve, c'est mélanger le degré de preuve civil et le degré de preuve pénal. Il faut une certaine crédibilité, une certaine admissibilité, mais pas une preuve irréfutable. La preuve pénale est destinée à faire déclarer la personne coupable des faits ; pour la confiscation, des indices sérieux suffisent. »

Je constate que le ministre ne dit pas la même chose que son représentant. Lorsque les ténors du barreau seront confrontés à la confiscation de sommes ou d'avantages patrimoniaux importants, ils ne manqueront pas d'éplucher les rapports du parlement et, selon le cas, de danser sur un pied ou sur l'autre. Nous serons à nouveau confrontés à l'inefficacité de la loi, ce qui n'est pas permis dans un État modèle ! Il faut donc résoudre cette contradiction.

Si nous reprenons les propos du représentant du ministre selon lesquels des indices sérieux suffisent pour donner lieu à la confiscation, cela veut dire que l'interprétation stricte de la preuve en matière pénale s'applique à toutes les dispositions du code pénal à l'exception des dispositions à instaurer maintenant, pour lesquelles la preuve civile s'appliquerait à des indices et même pas à l'existence d'un fait.

C'est évidemment la porte ouverte à une action sur la base des articles 10 et 11 de la Constitution interdisant les lois à effet discriminatoire. Qu'en est-il de la présomption d'innocence et du principe de légalité ? Nous avons une nouvelle infraction qui ne doit pas être démontrée pénalement et pour laquelle il n'existe pas de sanction administrative. Nous avons déposé un amendement pour mettre fin à cette insécurité juridique.

La quatrième objection est le risque que la disposition à l'examen soit en contradiction avec l'article 17 de la Constitution. Bien qu'au cours des travaux préparatoires le ministre ait déclaré que l'article 17 de la Constitution ne concerne que la confiscation générale et non la confiscation particulière, une confiscation générale reste cependant possible.

Voor zover ik nog kan lezen – al beseft ik dat de meerderheid en de regering denkt dat de oppositie dat niet meer kan – stel ik vast de minister wat anders zegt dan zijn vertegenwoordiger. Wanneer de tenoren van de balie met de verbeurdverklaring van belangrijke geldsommen of vermogensvoordelen zullen worden geconfronteerd, zullen ze niet nalaten de verslagen van het parlement uit te pluizen en in functie van de dans die ze moeten uitvoeren ofwel op het ene been ofwel op het andere been gaan dansen. Dan zullen we weer eens worden geconfronteerd met de inefficiëntie van de wet, wat toch niet kan in een modelstaat! Die tegenstelling moet dus worden uitgeklaard.

Als we de uitspraak overnemen van de vertegenwoordiger van de minister dat “het strafbewijs dient om de persoon schuldig te verklaren aan de feiten en bij de verbeurdverklaring ernstige aanwijzingen volstaan” dan wil dat zeggen dat de stringente interpretatie van het bewijs in strafzaken op alle bepalingen van het strafwetboek van toepassing is, behalve op de nu in te voeren bepalingen, waarvoor het burgerrechtelijk bewijs van toepassing zou zijn voor aanwijzingen en zelfs niet voor het bestaan van een feit.

Dat is natuurlijk de deur openzetten voor een vordering op grond van artikel 10 en 11 van de Grondwet, namelijk dat we geen wetten kunnen aannemen die een discriminerend effect hebben. Quid met het vermoeden van onschuld en het legaliteitsbeginsel? We krijgen een nieuw soort inbreuk die niet strafrechtelijk moet worden bewezen en waarvoor ook geen administratieve sanctie bestaat. Om die rechtsonzekerheid tegen te gaan hebben we dan ook een amendement ingediend.

Het vierde punt van bezwaar is het risico van de strijdigheid van voorliggende bepaling met artikel 17 van de Grondwet. Hoewel in de voorbereidende werken door de minister werd gesteld dat “het bepaalde in artikel 17 van de Grondwet, dat een verbod op verbeurdverklaring bevat, enkel de algemene en niet de bijzondere verbeurdverklaring betreft, is het mogelijk dat wordt vastgesteld of geoordeeld dat de veroordeelde geen enkel geloofwaardig element aanvoert ter verantwoording van het feit dat zijn vermogensbestanddelen niet afkomstig zijn van enig identiek misdrijf, maar dat het toch integraal verbeurd wordt verklaard”. Dat komt neer op de algemene verbeurdverklaring en kan leiden tot problemen op grond van artikel 17 van de Grondwet.

Dat is de reden waarom de Senaat zich moet afvragen of de tekst wel voldoende precies is. Want het Europees Hof voor de rechten van de mens heeft bij alle betwistingen geoordeeld dat bij elke bepaling van het EVRM altijd de wettigheidsvereiste moet worden nageleefd, zelfs wanneer de bepaling zelf dat niet uitdrukkelijk vermeldt. De wettigheidsvereiste moet bovendien altijd de hiërarchie van de normen respecteren: als een wet op gespannen voet staat met de grondwet, is er automatisch een probleem met het EVRM. Daarom en om de reeds aangehaalde redenen, moet de Senaat de amendementen van de CD&V-fractie ernstig onder ogen nemen.

Een vijfde probleem vormt de inbreuk op het algemeen beginsel van verbod op auto-incriminatie of zelfbeschuldiging en de strijdigheid met de beginselen van de verjaring. De wet geeft in haar huidige vorm aanleiding tot situaties waarbij de persoon die veroordeeld is voor een bepaald feit en die wil

C'est pourquoi le Sénat doit se demander si le texte est suffisamment précis. Car la Cour européenne des Droits de l'Homme a estimé, chaque fois qu'une contestation lui a été soumise, que l'exigence de légalité doit être respectée pour chaque disposition de la CEDH, même lorsque ladite disposition ne le prévoit pas explicitement. En outre, l'exigence de légalité doit toujours respecter la hiérarchie des normes : si une loi est contraire à la Constitution, il y a automatiquement un problème avec la CEDH. Pour cette raison et pour les autres raisons précitées, le Sénat doit tenir compte des amendements du CD&V.

Un cinquième problème est la violation du principe général d'interdiction de l'auto-incrimination ou de l'auto-accusation et l'incompatibilité avec les principes de la prescription. Dans sa forme actuelle, la loi engendre des situations dans lesquelles la personne qui est condamnée pour un fait précis et qui veut montrer que d'autres biens ne proviennent pas de faits identiques ou similaires, doit prouver que les soupçons concrets et sérieux sont faux et que ces biens proviennent d'un autre fait plus ou moins grave. Cela va à l'encontre de la présomption d'innocence qui implique aussi que nul ne peut être contraint à s'accuser.

Si la loi nous obligeait à nous accuser nous-mêmes, nous ne devrions pas commencer notre journée par la lecture du journal mais par une auto-accusation. Par « nous », je ne vise bien sûr que les membres de l'opposition puisque la majorité estime qu'aucune faute ne peut lui être imputée. À la lumière du droit à garder le silence en toute circonstance et à ne pas être obligé de s'auto-incriminer, consacré pour la première fois dans l'arrêt Miranda de la Cour suprême américaine, il s'agit ici d'un système diabolique : pour échapper à une saisie, une personne doit s'accuser d'un autre fait dont elle a tiré un avantage. C'est une question importante à laquelle le Sénat doit certainement réfléchir.

Lorsqu'une personne ne peut prouver l'origine des biens en question, ils sont jugés avoir été acquis par des faits identiques et sont donc confisqués. Dans certains cas, ces biens peuvent toutefois provenir d'autres faits punissables. La discussion du premier alinéa de l'article 2279-2280 du code civil en donne un exemple. Puisque l'article 2279 prévoit que « possession vaut titre », on s'est demandé si la règle pouvait également être invoquée pour des billets de banque volés dont la possession fait l'objet d'une réglementation spécifique.

On a cité l'exemple d'un vieux rentier qui, peu après la fin de la Seconde Guerre mondiale, possédait des vieux billets provenant d'un hold-up. La police les a découverts et a immédiatement incarcéré l'homme. Il est apparu par la suite qu'il n'avait absolument rien à voir avec le hold-up mais il n'a hélas pas survécu à plusieurs mois de détention préventive. À l'époque on a même voté une loi spéciale pour éviter à l'avenir de telles confiscations.

Imaginons qu'en recherchant la recette d'un hold-up on trouve de l'argent noir et que la personne chez qui se trouve cet argent affirme qu'il ne provient pas d'un hold-up mais de travail au noir. Le délit de travail au noir doit alors être prouvé afin d'échapper à la saisie pour un autre méfait, ce qui peut engendrer une auto-incrimination. Il y a aussi la question du résultat sur les poursuites judiciaires à l'encontre de ces autres faits. La preuve ainsi obtenue ne vaudra pas lors des poursuites et ne pourra donc pas être invoquée à

aantonen dat andere vermogensbestanddelen niet afkomstig zijn uit identieke of aanverwante feiten, moet bewijzen dat de concrete en ernstige vermoedens daaromtrent verkeerd zijn en dat die bestanddelen afkomstig zijn van een ander, meer of minder ernstig strafbaar feit. Dat gaat in tegen het vermoeden van onschuld, dat ook inhoudt dat niemand kan worden verplicht zichzelf te betichten.

Als we bij wet verplicht zouden zijn onszelf te betichten zouden wij onze dag niet moeten beginnen met het lezen van de krant – voor Hegel zijn dagelijks ochtendgebed – maar met een reeks zelfbeschuldigingen. Met wij bedoel ik hier uiteraard enkel de leden van de oppositie, want de meerderheid vindt dat haar geen tekortkomingen kunnen worden aangewreven. In het licht van het recht om in elke omstandigheid te zwijgen en nooit verplicht te worden zichzelf te beschuldigen, voor het eerst vastgelegd in het Miranda-arrest van het Amerikaanse *Supreme Court*, gaat het hier om een diabolisch systeem: om te ontsnappen aan een verbeurdverklaring moet een persoon zich betichten van een ander misdrijf dat hem een voordeel heeft verstrekt. Dit is een belangrijke kwestie waarover de Senaat zeker moet nadenken.

Wanneer een persoon geen bewijzen kan leveren over de afkomst van de vermogensbestanddelen in kwestie, worden ze geacht verkregen te zijn uit identieke feiten en verbeurd verklaard. In bepaalde gevallen kunnen die vermogensvoordelen nochtans uit andere strafbare feiten voortkomen. Ik geef een voorbeeld uit de discussie over het eerste lid van artikel 2279-2280 van het Burgerlijk Wetboek. Aangezien dat poneert “Het bezit geldt als titel”, werd de vraag gesteld of deze regel ook kan worden ingeroepen in verband met gestolen bankbiljetten, waarvoor immers een specifieke bezitsregeling bestaat.

Er werd het voorbeeld aangehaald van een oude rentenier die kort na WO II oude biljetten in zijn bezit had, afkomstig van een bankoverval. De politie vond de biljetten en sloot hem onmiddellijk op. Later bleek dat hij niets met de bankoverval te maken had, maar jammer genoeg heeft hij de maandenlange voorhechtenis niet overleefd. Er werd toen zelfs een bijzondere wet goedgekeurd om dergelijke confiscaties in de toekomst te verhinderen.

Stel dat er bij een zoektocht naar de opbrengsten van een bankoverval wordt gestoten op zwart geld en dat degene bij wie dat geld wordt gevonden beweert dat het niet afkomstig is van een bankoverval, maar van zwart werk. Het misdrijf van zwart werk moet dan worden bewezen om de verbeurdverklaring voor het andere misdrijf te ontlopen, hetgeen de auto-incriminatie tot gevolg kan hebben. Bovendien rijst de vraag wat het resultaat is op de strafvervolgning van die andere feiten. Het aldus verkregen bewijs zal niet geldig zijn bij vervolging en dus ook niet kunnen worden ingeroepen tegen de mededaders. Dat is een gevaarlijke situatie.

Het is een gemakkelijksoplossing die de overheid moet ontlasten van de echte strafrechtelijke vervolging van criminele feiten en de immer ledige staatskas opnieuw interessante opbrengsten moet bezorgen. De indruk van straffeloosheid wordt niet verminderd maar wel vergroot onder het mom van financieel interessante overwegingen.

Tot slot hebben we vragen bij de verjaringstermijn. Het is

l'égard des coauteurs. Cette situation est dangereuse.

C'est une solution de facilité qui doit libérer les autorités des véritables poursuites judiciaires de faits criminels et qui doit à nouveau apporter des recettes intéressantes dans les caisses toujours vides de l'État. Loin de réduire l'impression d'impunité ; on l'accroît en ne tenant compte que de considérations financières intéressantes.

Enfin, nous nous interrogeons sur le délai de prescription. Il se peut en effet que les poursuites judiciaires de faits identiques soient déjà prescrites et qu'il soit néanmoins permis que les biens provenant de ces faits soient déclarés confisqués. Le gouvernement estime que la confiscation ne doit pas être considérée comme une véritable mesure pénale et que la preuve pénale ne s'y applique donc pas. Cela paraît curieux mais c'est la seule façon d'éviter l'incompatibilité avec l'ordre public. Si la confiscation pouvait être regardée comme une partie de la peine, la prescription de la possibilité de confiscation aurait été la même que pour le fait punissable et les délais de prescription sont d'ordre public. Si le fait punissable pour lequel il existe des indices qu'il a rapporté des biens au cours des cinq années précédant le début des poursuites est prescrit, on applique le principe selon ces biens ne peuvent être confisqués par la juridiction pénale. Il y a donc des problèmes de prescription.

Dans le cadre de cette discussion sur la question de savoir si la confiscation doit être considérée comme une véritable mesure pénale, signalons l'importance de l'article 7 de la CDH qui prévoit que la notion de peine est autonome. Toutes les dispositions de la Convention ont une signification autonome. La peine n'est pas ce que détermine le législateur belge, elle est l'application de l'arrêt Engel de la Cour européenne : une mesure qui, objectivement, en raison de son importance et d'autres circonstances, peut être définie comme étant une peine au sens autonome. Il est clair qu'une confiscation doit être considérée au sens des articles 6 et 7 de la CEDH. Lorsque la prescription de s'applique pas, des problèmes surgissent.

La réglementation veut s'attaquer au crime organisé et faire saisir les biens obtenus par ce crime. C'est un bon point. J'ai déjà souligné en Commission du suivi en matière de criminalité organisée que nous devons pouvoir saisir et éventuellement confisquer lesdits biens, et ce rapidement et efficacement.

Pour pouvoir agir efficacement, les autorités doivent disposer d'un cadre juridique solide. À ce propos, je voudrais attirer votre attention sur un article du 6 novembre dernier dans le Financieel Economische Tijd selon lequel la police fédérale ne disposerait plus d'une cellule pouvant assurer des recherches proactives et des études à long terme sur la criminalité organisée. C'est également apparu d'une audition en Commission sénatoriale du suivi en matière de criminalité organisée.

Je veux profiter de l'occasion pour demander au ministre s'il a entre-temps pris des initiatives pour ranimer cette cellule. Ce n'est que sur la base de recherches proactives et d'études à long terme que le but de la présente loi, la confiscation de biens obtenus illégalement, peut être atteint. Sans ces instruments, une confiscation reste en effet purement accessoire.

immers mogelijk dat de strafvervolging voor identieke feiten reeds is verjaard en toch wordt toegestaan dat de daaruit voortvloeiende vermogensvoordelen worden verbeurd verklaard. De regering is van oordeel dat de verbeurdverklaring niet moet worden gezien als een echte strafmaatregel en dat het strafrechtelijk bewijs er dus niet op van toepassing is. Dit lijkt eigenaardig maar het is de enige weg die ze kan volgen om strijdigheid met de openbare orde te voorkomen. Mocht de verbeurdverklaring gezien worden als een onderdeel van de straf, dan was de verjaring van de mogelijkheid tot verbeurdverklaring gelijklopend geweest met het strafbare feit, en de verjaringstermijnen zijn van openbare orde. Indien het strafbare feit waarvoor aanwijzingen bestaan dat het bepaalde vermogensbestanddelen heeft opgebracht binnen een periode van vijf jaar voorafgaand aan de invervolgingstelling, is verjaard, en meer nog de strafvervolging, is het beginsel dat de daaruit verkregen vermogensbestanddelen ook niet meer voor de strafrechter kunnen worden verbeurd verklaard. Derhalve rijzen er problemen ten aanzien van de verjaring.

In de discussie of de verbeurdverklaring als een echte strafmaatregel moet worden gezien, is artikel 7 van het EVRM waarin is bepaald dat het begrip straf een autonoom begrip is, van belang. Alle bepalingen van het verdrag hebben een autonome betekenis. Straf is niet wat de Belgische wetgever bepaalt. Straf is de toepassing van het arrest-Engel en anderen van het Europees Hof: een maatregel die objectief gesproken, wegens zijn zwaarwichtigheid en wegens andere omstandigheden als een straf in autonome zin kan worden bepaald. Het is duidelijk dat een verbeurdverklaring als een straf in de zin van de artikelen 6 en 7 van het EVRM moet worden aanzien. Wanneer de verjaring niet van toepassing is, rijzen er dus problemen.

De regering wil de georganiseerde misdaad aanpakken en de vermogens uit die misdaad doen verbeurd verklaren. Dat is een goed punt. In de Opvolgingscommissie inzake de georganiseerde criminaliteit heb ik er steeds op gewezen dat we snel en efficiënt de vermogensvoordelen conservatoir moeten kunnen in beslag nemen en eventueel confisqueren.

Om effectief te kunnen optreden moet de overheid over een sterk juridisch kader beschikken. In dit verband wil ik uw aandacht vragen voor een artikel in de Financieel Economische Tijd van 6 november jongstleden. Volgens dat artikel zou de federale politie niet langer beschikken over een cel die proactieve recherche en lange termijnstudies naar de georganiseerde misdaad kan voeren. Dit bleek ook uit een hoorzitting in de Opvolgingscommissie inzake de georganiseerde criminaliteit van de Senaat.

Ik wil van de gelegenheid gebruik maken om de minister te vragen of hij inmiddels initiatieven heeft genomen om deze cel nieuw leven in te blazen. Alleen op grond van de resultaten van proactieve recherche en lange termijnstudies kan het doel van onderhavige wet, de confiscatie van ten onrechte verzamelde vermogens, worden gerealiseerd. Zonder deze instrumenten blijft een confiscatie immers louter incidenteel.

Mijn opmerkingen hebben alleen tot doel tot een betere wet te komen. Dat is uiteindelijk ook het hoofddoel van een tweede lezing in de Kamer.

Mes remarques tendent uniquement à améliorer la loi. C'est en fin de compte également l'objectif principal d'une seconde lecture à la Chambre.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Ik zal zeer kort zijn. Het uitstekende verslag van de heer Istasse was immers bijzonder volledig. Bovendien heeft de vorige spreker een aantal punten aangehaald die we in de commissie hebben besproken.*

Mijn fractie steunt de idee achter dit wetsontwerp, waarop we al lang wachten. De magistraten vragen immers nieuwe maatregelen in de strijd tegen de georganiseerde misdaad.

In de commissie is enige twijfel gerezen over de punten waarover de Raad van State en de Orde van Franstalige en Duitstalige balies een vrij streng advies hadden uitgebracht.

De meest controversiële bepaling betreft de omkering van de bewijslast, een afwijking van het gemeenrecht die niet zonder gevolg is voor het vermoeden van onschuld en de rechten van de verdediging.

We moeten niet naïef zijn: de georganiseerde misdaad loopt sneller dan zijn achtervolgers. Mijn fractie, die zich niet heeft verzet tegen de omkering van de bewijslast, aarzelt niettemin omwille van de mogelijke ontsporingen en de controle die nodig zal zijn. Deze regeling heeft gevolgen voor de rechten van de verdediging en het vermoeden van onschuld. Het gaat bijgevolg om een uitzonderingswetgeving, die geëvalueerd en gecontroleerd moet worden.

Ik had een aantal amendementen ingediend die geïnspireerd waren op de kritiek van de balies op andere punten: aan de burgerlijke partij bepaalde voorrechten geven als schuldeiser ten aanzien van de in beslaggenomen goederen, aan de veroordeelde en aan de burgerlijke partij toestemming geven om tussenbeide te komen in het bijzonder onderzoek naar de vermogensvoordelen en in het algemeen de rechten van de verdediging beter respecteren.

Deze amendementen werden verworpen. De commissie heeft haar werk gedaan. Ik wens niettemin een algemene opmerking te maken, die ik op het einde van deze zitting nog geregeld zal herhalen en die betrekking heeft op het werk van de Senaat in verband met belangrijke teksten die van de Kamer komen. Door de wetgevingsteksten te verbeteren, spelen we onze rol omdat we het debat opentrekken en verdiepen. Omdat we weten dat onze amendementen niet goedgekeurd zullen worden, dienen we ze niet in de plenaire vergadering in.

De verschillende partijen die bij dit ontwerp betrokken zijn, hebben op de tekst gereageerd. Zo organiseren de balies zich om hun mening over basiswetgeving aan de parlementsleden mee te delen. Ik vind een dergelijke netwerking heel interessant en werk er graag aan mee. Dit vrij recente fenomeen verdient aanmoediging.

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie. – *Mijn betoog zal kort zijn omdat ik niet ten gronde wil ingaan op de vrij technische debatten die over dit wetsontwerp werden gevoerd.*

Het voorliggende ontwerp van wet is een kernpunt in de initiatieven die de regering heeft aangekondigd inzake de

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – *Mon intervention sera très brève ; en effet, l'excellent rapport de M. Istasse s'est révélé fort complet et, de plus, l'intervenant précédent a évoqué nombre de points dont nous avons débattu en commission.*

Mon groupe soutient évidemment l'idée de ce projet de loi, attendu depuis longtemps. Des dispositions nouvelles s'imposent en effet en matière de lutte contre la criminalité grave et la criminalité organisée, dispositions dont les magistrats sont réellement demandeurs.

Nous avons, en commission, traité des points qui avaient fait l'objet d'avis pour le moins sévères de la part du Conseil d'État et de l'Ordre des barreaux francophone et germanophone. Ces deux textes soulèvent de toute évidence un certain nombre de doutes.

La disposition la plus controversée est celle du renversement de la charge de la preuve, une dérogation au droit commun qui n'est pas sans effets en ce qui concerne la présomption d'innocence et les droits de la défense. Ce problème a été abondamment débattu en commission.

Il ne faut pas être naïf : nous savons que la criminalité organisée « court » plus vite que ses poursuivants. Mon groupe, s'il n'est pas opposé au renversement de la charge de la preuve, reste néanmoins perplexe vis-à-vis des dérapages éventuels et, donc, du contrôle que ce mécanisme devra intégrer. Cette disposition affecte en effet les droits de la défense et la présomption d'innocence. Il s'agit donc d'une législation d'exception, qu'il conviendra d'évaluer et de contrôler.

J'avais déposé un certain nombre d'amendements – inspirés par la critique des barreaux – sur d'autres points : accorder un privilège à la partie civile sur les choses confisquées pour le recouvrement de sa créance, donner l'autorisation au condamné et à la partie civile d'intervenir dans l'enquête particulière sur les avantages patrimoniaux et, d'une manière générale, assurer un meilleur respect des droits de la défense.

Ces amendements ont été rejetés. La commission a fait son travail, mais je voudrais à cet égard formuler une remarque générale que j'émettrai régulièrement en fin de législature, au sujet du travail de fond effectué par le Sénat concernant des textes importants en provenance de l'autre Chambre. En nous employant à améliorer une législation, nous jouons notre rôle en ce sens que nous suscitons le débat et nous l'approfondissons. Nous savons toutefois que nos amendements ne seront pas acceptés, raison pour laquelle je ne dépose pas mes amendements en séance plénière.

Je constate que les principaux acteurs concernés par le projet ont réagi sur le texte. Les acteurs judiciaires – notamment les barreaux – s'organisent de manière systématique pour envoyer aux parlementaires leur vision sur les législations fondamentales. Je trouve ce travail en réseau très intéressant, et j'y participe volontiers. Ce phénomène assez nouveau doit être encouragé.

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice. – *Le projet de loi à l'examen constitue la pierre angulaire des initiatives que le gouvernement a annoncées pour lutter contre la criminalité grave et la criminalité organisée.*

On se référera à cet égard au Plan fédéral de sécurité et de politique pénitentiaire et notamment aux projets 40 sur la

bestrijding van de zware en georganiseerde criminaliteit en de witteboordencriminaliteit.

In dat verband zij verwezen naar het Federaal Veiligheids- en Detentieplan, onder meer naar de projecten 40 over de voordeelontneming, 41 over de buitgerichte recherche en 85 over de bevrozing van vermogens en de ontnemingswetgeving. Al deze projecten kondigen de verruiming aan van de mogelijkheden tot inbeslagneming en verbeurdverklaring van crimineel verworven vermogens.

Als uitgangspunt geldt de onomstotelijke vaststelling dat misdaad niet mag lonen. Dit betekent dat de winst van de zware en de georganiseerde criminaliteit moet worden weggenomen.

Diverse Europese lidstaten zoals Nederland, het Verenigd Koninkrijk, Ierland, Italië, Oostenrijk en Portugal hebben reeds een wetgevend instrumentarium ingevoerd om via het mechanisme van de voordeelontneming de zware en georganiseerde criminaliteit zowel beter te beteugelen als preventief te ontraden. Dat uitgangspunt kadert uiteraard in de filosofie van ons veiligheidsplan, namelijk voorkomen is beter dan genezen. Er zal, waar nodig, repressief worden opgetreden en er zal worden voorzien in nazorg voor de maatschappij, de slachtoffers en de daders.

We hebben daarmee ook gevolg gegeven aan de Aanbeveling van 19 september 2001 van het Comité van minister van de Raad van Europa.

Bovendien heeft het Europees Hof voor de rechten van de mens in haar arrest-Phillips van 5 juli 2001 geoordeeld dat het ontnemingsmechanisme vervat in de Engelse *Drug Trafficking Act*, dat nog verder gaat dan wat wij hier voorstellen, niet strijdig is met de bepalingen van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en van de fundamentele vrijheden.

Het spreekt voor zich dat België niet kan achterblijven in deze algemene tendens. Wij kunnen niet dulden dat ons land een vrijhaven wordt waar criminele vermogens onaangetast blijven. Dat zou immers een toevloed van criminele organisaties tot gevolg hebben.

Zoals de rapporteur in zijn uitstekend verslag onderstreepte, steunt dit ontwerp op vier pijlers:

1. *De vereiste van een schriftelijke vordering van het openbaar ministerie alvorens tot verbeurdverklaring van vermogensvoordelen kan worden overgegaan;*
2. *De verdeling van de bewijslast tussen het openbaar ministerie en de verdachte nopens de herkomst van verdachte vermogensactiva;*
3. *De mogelijkheid tot inbeslagneming per equivalent van vermogensactiva die voor verbeurdverklaring in aanmerking komen, en*
4. *De mogelijkheid tot het instellen van een bijzonder onderzoek naar de vermogensvoordelen mits de rechtbank ermee instemt, en tot het afzonderlijk opleggen van de verbeurdverklaring door de rechtbank.*

Ik ben het helemaal eens met de heer Istasse. De drie categorieën van inbreuken zijn goed afgelijnd en dus beperkt.

De eerste categorie betreft publieke en private omkoping,

privation des avantages, 41 sur la recherche axée sur le butin et 85 sur le gel des patrimoines et la législation relative à la privation de ceux-ci. Tous ces projets annoncent l'extension des possibilités de saisie et de confiscation des patrimoines d'origine criminelle.

On part de la constatation irréfutable que le crime ne peut pas payer. Dans la pratique, cela signifie qu'il faut agir sur ce qui alimente la grande criminalité et la criminalité organisée.

Divers États membres de l'Union européenne, comme les Pays-Bas, le Royaume-Uni, l'Irlande, l'Italie, l'Autriche et le Portugal disposent déjà d'un arsenal législatif ad hoc qui permet, par le biais du mécanisme de privation des avantages, de réprimer mieux et plus correctement la criminalité grave et la criminalité organisée tout en ayant un effet dissuasif. Ce point de départ se situe bien entendu dans la philosophie de notre plan de sécurité selon laquelle mieux vaut prévenir que guérir. Lorsque ce sera utile, nous réprimerons et nous prévoirons des mesures de suivi de la société, des victimes et des malfaiteurs.

Nous avons ainsi donné suite aux recommandations du 19 septembre 2001 du comité des ministres du Conseil de l'Europe.

En outre, la Cour européenne des droits de l'homme a estimé, dans son arrêt Phillips du 5 juillet 2001, que le mécanisme de confiscation prévu par le Drug Trafficking Act anglais – qui va plus loin que ce que nous proposons – est tout à fait conforme aux dispositions de la Convention européenne des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

Il va de soi que la Belgique ne peut accuser aucun retard par rapport à cette tendance générale. Nous ne pouvons permettre que notre pays soit un paradis où les criminels restent impunis. Cela aurait en effet pour conséquence d'engendrer un afflux d'organisations criminelles.

Comme l'a très clairement souligné le rapporteur dans son excellent rapport, cette loi s'articule autour de quatre piliers :

- 1° La condition d'une requête écrite du ministère public avant de pouvoir procéder à la confiscation des avantages patrimoniaux ;
- 2° La répartition de la charge de la preuve entre le ministère public et l'inculpé, en ce qui concerne l'origine d'actifs patrimoniaux suspects ;
- 3° La possibilité de saisie par équivalent d'actifs patrimoniaux qui entrent en ligne de compte pour la confiscation ;
- 4° La possibilité d'instaurer une enquête particulière sur les avantages patrimoniaux, moyennant l'accord du tribunal et la possibilité pour ce dernier d'imposer séparément la confiscation.

Je suis tout à fait d'accord avec les propos de M. Istasse. Les trois catégories d'infractions sont bel et bien définies et donc limitées.

drugsdelicten, mensenhandel, hormonen en humanitaire inbreuken. Het betreft maatschappijverstorende en/of profijtgerichte feiten.

De tweede categorie betreft misdrijven zoals zware diefstallen en wapentrafiel, die slechts aanleiding kunnen geven tot de verdeling van de bewijslast wanneer de veroordeelden ze hebben gepleegd in het raam van een criminele organisatie.

De derde groep omvat de zogenaamde BTW-carrousel en aanverwante. Het betreft extreem profijtgerichte en internationaal georganiseerde fiscale misdrijven die weliswaar geen eigen wettelijke strafbaarstelling hebben, maar die gepleegd worden door middel van een amalgaam van fiscale en gemeenrechtelijke misdrijven.

De heer Vandenberghe heeft de opmerkingen die ter zake zijn geformuleerd, *in extenso* in zijn uiteenzetting opgesomd. Het advies van de Raad van State moet *cum grano salis* worden benaderd. Dat is geen pejoratieve uitspraak over die instelling, ik bedoel enkel dat de Raad van State een theoretisch uitgangspunt heeft gehanteerd en geen rekening heeft gehouden met de praktijk. In ons ontwerp hebben we rekening gehouden met het advies en hebben we gewezen op het verschil tussen de theoretische benadering en de praktijk.

Voorts is er de discussie met betrekking tot de identieke feiten. Het gaat daarbij om feiten die onder hetzelfde type van strafbaarstelling vallen als die waarvoor de betrokkene reeds werd veroordeeld, of om feiten die tot dezelfde sfeer behoren. Ten einde elk misverstand uit te sluiten, werd die sfeer uitdrukkelijk gedefinieerd: het kan alleen gaan om feiten die tot de hierboven vermelde eerste categorie behoren en ze moeten onder hetzelfde nummer vallen als de beschuldiging waarvoor de betrokkene reeds werd veroordeeld.

Wij hebben ons gebaseerd op de Engelse *Drug Trafficking Act* van 1994, waarvan het systeem van verdeling van bewijslast werd goedgekeurd door het Europees Hof voor de rechten van de mens in het arrest-Phillips van 5 juli 2001. Dit systeem hanteert een strikte interpretatie, het gaat immers om zaken die verband houden met drugsmisdrijven. Bij een grondige analyse van het arrest blijkt evenwel dat het niet uitsluitend om drugsmisdrijven moet gaan, maar dat het ook om andere categorieën van zware misdrijven kan gaan. "Identieke feiten" moet worden begrepen zoals ik hierboven heb uiteengezet.

Op de technische benadering van de heer Vandenberghe zal ik thans niet ingaan. Daarover werd in de commissie reeds uitgebreid gedebatteerd.

De vraag of er wel voldoende wordt geïnvesteerd in proactieve recherche en of de regering een langetermijnvisie ontwikkelt met betrekking tot bepaalde misdaadfenomenen, verwondert mij enigszins. Proactieve recherche heeft betrekking op misdrijven die nog niet zijn gepleegd en die men door het inwinnen van zachte informatie probeert te voorkomen. Het spreekt vanzelf dat de federale politie die techniek veelvuldig hanteert. Hoe komt het anders dat de jongste tijd zoveel resultaten worden geboekt op het vlak van de misdaadbesteding? Het kan niemand ontgaan zijn dat het oprollen van drugslaboratoria en de inbeslagneming van de

La première catégorie concerne la corruption publique et privée, les délits en matière de drogue, la traite des êtres humains, le trafic d'hormones et les infractions dans le domaine humanitaire. Il s'agit de faits qui perturbent la société et/ou qui sont commis dans un but lucratif.

La deuxième catégorie vise les infractions telles que les vols graves et le trafic d'armes. Elle peut donner lieu à la répartition de la charge de la preuve uniquement lorsque les condamnés les ont commises dans le cadre d'une organisation criminelle.

La troisième catégorie reprend les faits appelés « carrousel de la TVA » et apparentés. Il s'agit d'infractions fiscales extrêmement lucratives organisées au niveau international. Elles ne sont certes pas reprises comme telles dans la loi pénale, mais elles sont commises au moyen d'une série d'autres infractions fiscales et de droit commun.

M. Vandenberghe a formulé in extenso les remarques en la matière. Dans notre projet, nous avons tenu compte de l'avis du Conseil d'État tout en soulignant la différence entre l'approche théorique et la pratique.

Il y a par ailleurs tout le débat sur les faits identiques. Il s'agit de faits relevant du même type de pénalisation que ceux pour lesquels l'intéressé a déjà été condamné ou de faits qui relèvent de la même sphère.

Nous nous sommes basés sur le Drug Trafficking Act anglais de 1994, dont le système de répartition de la charge de la preuve a fait l'objet d'une approbation par la Cour européenne des droits de l'homme dans l'arrêt Phillips du 5 juillet 2001. Il donne une interprétation stricte, à savoir les infractions liées à la drogue.

En analysant l'arrêt de manière approfondie, on constate qu'il ne s'agit pas exclusivement d'infractions liées à la drogue mais qu'il peut s'agir également d'autres catégories d'infractions graves. J'ai déjà expliqué ce qu'il fallait entendre par « faits identiques ».

La question de savoir si on a suffisamment investi dans la recherche proactive et si le gouvernement développe une vision à long terme relative à certains phénomènes criminels m'étonne quelque peu. La recherche proactive se rapporte aux délits qui n'ont pas encore été commis et qu'on cherche à prévenir en recueillant des informations « douces », notamment par les écoutes téléphoniques. Il est évident que la police fédérale utilise souvent cette technique. Sinon, comment expliquer que l'on ait récemment engrangé tant de résultats dans la lutte contre la criminalité ?

L'utilité de la recherche proactive deviendra encore plus évidente lorsque les méthodes particulières de recherche auront un fondement légal. J'ai confiance dans ces méthodes même si la vigilance reste de mise.

Je partage l'avis de M. Vandenberghe sur la nécessité d'étudier la stratégie à moyen et à long terme. J'ai insisté auprès du directeur du service juridique, M. Van Thielen, sur l'absolue nécessité d'investir dans une telle étude. Il m'a formellement promis de s'y atteler au plus vite. Nous faisons ainsi droit à une recommandation pertinente de la commission de suivi.

opbrengst van drugstrafieken enorm zijn toegenomen. Deze resultaten zijn het gevolg van proactieve recherche, waarvan de telefoontap een belangrijk element is. Het nut van proactieve recherche zal nog duidelijker worden zodra de bijzondere opsporingsmethodes een wettelijke grondslag hebben gekregen. Ik heb vertrouwen in deze methodes, al moet men natuurlijk altijd waakzaam blijven.

Ik ben het eens met de heer Vandenberghe dat de strategie op middellange en lange termijn moet worden bestudeerd. Ik heb de directeur van de gerechtelijke dienst, de heer Van Thielen, al herhaaldelijk gewezen op de absolute noodzaak om in een dergelijke studie te investeren. Hij heeft me formeel beloofd daar zo spoedig mogelijk werk van te maken. We zullen daarbij gevolg geven aan een aanbeveling die door de opvolgingscommissie terecht naar voren werd geschoven.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – Ik heb het verband gelegd tussen het ontwerp en de visie op lange termijn en de proactieve recherche. De opbouw van vermogensvoordelen is ingewikkeld. Een studie daarover zou geen bewijs van een misdrijf opleveren, maar zou wel indicatief kunnen zijn voor de wijze waarop bepaalde groepen vermogensvoordelen in de sector van het onroerend goed verzamelen. Op die manier heb ik het verband gelegd.

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie. – Zo had ik het ook begrepen en ik kan uw redenering ook volgen. Hier gaat het echter niet over de proactieve fase.

Dit ontwerp beoogt de verbeurdverklaring en inbeslagname op een ogenblik dat uit een reeks van feiten redelijkerwijze mag worden afgeleid dat het gaat om vormen van criminaliteit die al geruime tijd bezig zijn en die aanleiding hebben gegeven tot verrijking.

De regering weet dat dit ontwerp een bijkomende ondersteuning nodig heeft, namelijk de wet over de oprichting van het Centraal Orgaan voor de inbeslagneming en verbeurdverklaring in het kader van de rechterlijke orde. De Raad van State heeft daarover al advies uitgebracht. Dat orgaan moet werken als een *centre of excellence* en moet over de vereiste expertise beschikken. De kamercommissie voor de Justitie zal er zich binnenkort over buigen. Het is het noodzakelijke verlengstuk van dit ontwerp. Zonder het Centraal Orgaan zal dit ontwerp een stuk van zijn slagkracht missen. Ik dring er dan ook op aan dat het ontwerp tot oprichting van dat Centraal Orgaan wordt goedgekeurd.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Justitie is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 50-1601/7.)

De voorzitter. – Artikel 4 luidt:

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 43^{quater} ingevoegd, luidend als volgt:

“Art. 43^{quater}. – §1. Onverminderd artikel 43^{bis}, derde en vierde lid, kunnen op vordering van de procureur des Konings de in §2 bedoelde vermogensvoordelen, de goederen en waarden die in de plaats ervan zijn gesteld en de inkomsten uit de belegde voordelen, die worden

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *J’ai établi le lien entre le projet, la vision à long terme et la recherche proactive. La constitution d’avantages patrimoniaux est difficile à établir. Une étude à ce sujet n’apporterait pas la preuve d’une infraction mais donnerait une indication sur la manière dont certains groupes accumulent les avantages patrimoniaux dans l’immobilier.*

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice. – *C’est bien ainsi que je l’avais compris et je peux suivre votre raisonnement. Il ne s’agit toutefois pas ici de la phase proactive.*

Ce projet vise la confiscation et la saisie lorsqu’on peut raisonnablement déduire d’une série de faits qu’il s’agit de formes de criminalité pratiquées depuis un certain temps déjà et ayant donné lieu à un enrichissement.

Le gouvernement sait que ce projet doit être complété par la loi portant création de l’Organe central pour la saisie et la confiscation au sein de l’ordre judiciaire. Le Conseil d’État a déjà émis un avis à ce sujet. Cet organe doit être un centre d’excellence et disposer de l’expertise requise. La commission de la Justice de la Chambre se penchera prochainement sur ce projet qui est le prolongement indispensable de celui qui nous occupe. Sans l’Organe central, le présent projet perdra de son efficacité. J’insiste donc pour que le projet créant l’Organe central soit adopté.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission de la Justice est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 50-1601/7.)

Mme la présidente. – L’article 4 est ainsi libellé :

Un article 43^{quater}, rédigé comme suit, est inséré dans le même Code :

« Art. 43^{quater}. – §1^{er}. Sans préjudice de l’article 43^{bis}, alinéas 3 et 4, les avantages patrimoniaux visés au §2, les biens et les valeurs qui y ont été substitués et les revenus provenant des avantages investis trouvés dans le patrimoine ou en possession d’une personne peuvent, à la demande du

gevonden in het vermogen of in het bezit van een persoon, verbeurd verklaard worden of kan zulke persoon veroordeeld worden tot betaling van een bedrag dat door de rechter wordt geraamd als zijnde overeenstemmend met de waarde van deze zaken, indien deze persoon schuldig werd bevonden:

a) hetzij aan één of meer van de strafbare feiten bedoeld in:

1° de artikelen 246 tot 251, en artikel 323;

2° de artikelen 504*bis* en 504*ter*, en artikel 323;

3° artikel 2*bis*, §1, van de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de gifstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica, in zoverre de feiten betrekking hebben op de invoer, de uitvoer, de vervaardiging, de verkoop of het te koop stellen van de in dat artikel bedoelde middelen en stoffen, of §3, b, of §4, b, van dezelfde wet;

4° artikel 77*bis*, §2 of §3 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

5° artikel 10, §1, 2°, van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti- hormonale, bèta-adrenergische of productie-stimulerende werking;

6° de artikelen 2 tot 4 van de wet van 16 juni 1993 betreffende de bestraffing van de ernstige inbreuken op de Internationale Verdragen van Genève van 12 augustus 1949 en op de Aanvullende Protocollen I en II bij die Verdragen van 8 juni 1977.

b) hetzij aan de strafbare feiten omschreven in artikel 324*ter* of van een of meer van de hierna bedoelde strafbare feiten wanneer ze gepleegd zijn in het raam van een criminele organisatie, zoals bepaald in artikel 324*bis*:

1° de artikelen 379 of 380;

2° de artikelen 468, 469, 470, 471 of 472;

3° artikel 475;

4° de artikelen 477, 477*bis*, 477*ter*, 477*quater*, 477*quinquies*, 477*sexies* of 488*bis*;

5° artikel 505, met uitzondering van de zaken die gedekt zijn door artikel 42, 1°;

6° artikel 10 van de wet van 5 augustus 1991 betreffende de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie en speciaal voor militair gebruik dienstig materieel en daaraan verbonden technologie;

7° artikel 1 van het koninklijk besluit van 12 april 1974 betreffende sommige verrichtingen in verband met stoffen met hormonale, anti- hormonale, anabole, anti-infectieuze, anti-parasitaire en anti-inflammatoire werking, welk artikel betrekking heeft op strafbare feiten waarop overeenkomstig de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de gifstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica straffen worden gesteld;

8° de artikelen 3 en 5 van het koninklijk besluit van 5 februari 1990 betreffende sommige stoffen met

procureur du Roi, être confisqués ou cette personne peut être condamnée au paiement d'un montant que le juge estime correspondre à la valeur de ces choses si elle a été reconnue coupable :

a) soit d'une ou de plusieurs infractions visées :

1° aux articles 246 à 251, et à l'article 323 ;

2° aux articles 504*bis* et 504*ter*, et à l'article 323 ;

3° à l'article 2*bis*, §1^{er}, de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques dans la mesure où les faits concernent l'importation, l'exportation, la production, la vente ou la mise en vente des substances visées audit article, ou au §3, b, ou au §4, b, de la même loi ;

4° à l'article 77*bis*, §2 ou §3 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ;

5° à l'article 10, §1^{er}, 2°, de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet antihormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux ;

6° aux articles 2 à 4 de la loi du 16 juin 1993 relative à la répression des violations graves de la Convention internationale de Genève du 12 août 1949 et des protocoles I et II additionnels à ces Conventions, adoptés le 8 juin 1977.

b) soit des infractions prévues à l'article 324*ter*, soit une ou plusieurs infractions visés ci-dessous, lorsqu'elles ont été commises dans le cadre d'une organisation criminelle, telle qu'elle est définie à l'article 324*bis* :

1° articles 379 ou 380 ;

2° articles 468, 469, 470, 471 ou 472 ;

3° article 475 ;

4° articles 477, 477*bis*, 477*ter*, 477*quater*, 477*quinquies*, 477*sexies* ou 488*bis* ;

5° article 505, à l'exception des choses couvertes par l'article 42, 1° ;

6° article 10 de la loi du 5 août 1991 relative à l'importation, à l'exportation et au transit d'armes, de munitions et de matériel devant servir spécialement à un usage militaire et de la technologie y afférente ;

7° article 1^{er} de l'arrêté royal du 12 avril 1974 relatif à certaines opérations concernant les substances à action hormonale, antihormonale, anabolisante, bêta-adrénergique, anti-infectieuse, antiparasitaire et anti-inflammatoire, concernant les infractions punies en exécution de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques ;

8° articles 3 et 5 de l'arrêté royal du 5 février 1990 relatif à certaines substances bêta-adrénergiques concernant les

bèta-adrenergische werking, welke artikelen betrekking hebben op strafbare feiten waarop overeenkomstig de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen straffen worden gesteld.

c) hetzij aan meerdere strafbare feiten die gezamenlijk worden vervolgd, en waarvan de ernst, de finaliteit en de onderlinge afstemming, de rechtbank toelaat zeker en noodzakelijk te besluiten dat deze feiten werden gepleegd in het kader van ernstige en georganiseerde fiscale fraude waarbij bijzonder ingewikkelde mechanismen of procédés van internationale omvang werden aangewend.

§2. De verbeurdverklaring zoals bedoeld in §1 kan worden uitgesproken tegen de daders, mededaders en medeplichtigen die werden veroordeeld wegens één of meerdere van de in dit artikel opgesomde misdrijven en onder de in §1 bepaalde voorwaarden, wanneer de veroordeelde over een relevante periode verdere vermogensvoordelen heeft ontvangen terwijl er ernstige en concrete aanwijzingen zijn dat deze voordelen voortspruiten, uit het misdrijf waarvoor hij werd veroordeeld, of uit identieke feiten, en de veroordeelde het tegendeel niet geloofwaardig maakt.

Dit tegendeel kan tevens geloofwaardig gemaakt worden door elke derde die beweert recht te hebben op deze voordelen.

§3. Als relevante periode in de zin van dit artikel wordt aanzien de periode van vijf jaar voorafgaand aan de inverdenkingstelling van de persoon tot de datum van de uitspraak.

De ernstige en concrete aanwijzingen bedoeld in §2 kunnen worden geput uit alle geloofwaardige elementen die op regelmatige wijze aan de rechtbank worden overlegd, en die wijzen op een onevenwicht van enig belang tussen enerzijds de tijdelijke of blijvende aangroei van het vermogen en de bestedingen van de veroordeelde in de relevante periode die door het openbaar ministerie wordt aangetoond, en anderzijds de tijdelijke of blijvende aangroei van het vermogen en de bestedingen van de veroordeelde in deze periode, waarvan hij kan geloofwaardig maken dat ze niet voortspruiten uit de feiten waarvoor hij werd veroordeeld of uit identieke feiten.

Onder identieke feiten worden verstaan de feiten die behoren tot de misdrijfomschrijvingen die zijn bepaald in §1 en die vallen onder:

- a. ofwel dezelfde omschrijving als het misdrijf dat het voorwerp uitmaakt van de veroordeling;
- b. ofwel een aanverwante omschrijving, op voorwaarde dat deze is opgenomen onder dezelfde rubriek van §1, a), als het misdrijf dat het voorwerp uitmaakt van de veroordeling.

Wanneer de rechtbank de bijzondere verbeurdverklaring in de zin van dit artikel oplegt, kan zij beslissen geen rekening te houden met een door haar te bepalen deel van de relevante periode of met door haar te bepalen inkomsten, goederen en waarden, indien zij zulks gepast acht om de veroordeelde niet te onderwerpen aan een onredelijk zware straf.

§4. Het vermogen dat ter beschikking staat van een

infractions punies en exécution de la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments.

c) soit de plusieurs infractions poursuivies de manière collective et dont la gravité, la finalité et le rapport mutuel permettent au tribunal de décider certainement et nécessairement que ces faits ont été commis dans le cadre d'une fraude fiscale grave et organisée pour laquelle ont été utilisés des mécanismes ou procédés particulièrement complexes à l'échelle internationale.

§2. La confiscation visée au §1^{er} peut être prononcée contre les auteurs, coauteurs et complices condamnés pour une ou plusieurs des infractions énumérées au présent article et aux conditions définies au §1^{er} si le condamné a acquis pendant une période pertinente des avantages patrimoniaux supplémentaires alors qu'il existe des indices sérieux et concrets que ceux-ci découlent de l'infraction pour laquelle il a été condamné ou de faits identiques et que le condamné n'a pas pu rendre plausible le contraire.

Ce contraire peut également être rendu plausible par tout tiers prétendant avoir droit à ces avantages.

§3. Est considérée comme pertinente au sens du présent article la période commençant cinq ans avant l'inculpation de la personne et courant jusqu'à la date du prononcé.

Les indices sérieux et concrets visés au §2 peuvent être puisés dans tous les éléments dignes de foi qui ont été soumis au tribunal de manière régulière et qui montrent un déséquilibre de quelque intérêt entre, d'une part, l'accroissement temporaire ou constant du patrimoine et des dépenses du condamné au cours de la période pertinente, dont le ministère public apporte la preuve, et, d'autre part, l'accroissement temporaire ou constant du patrimoine et les dépenses du condamné au cours de cette période pour lesquels il peut rendre plausible qu'ils ne découlent pas des faits pour lesquels il a été condamné ou de faits identiques.

Il convient d'entendre par faits identiques les faits qui relèvent des qualifications visées au §1^{er} et qui tombent :

- a. soit sous la même qualification que l'infraction qui fait l'objet de la condamnation ;
- b. soit sous une qualification connexe, pour autant qu'elle figure sous la même rubrique, prévue au §1^{er}, a), que le délit qui fait l'objet de la condamnation.

Lorsque le tribunal ordonne la confiscation spéciale au sens du présent article, il peut décider de ne pas tenir compte d'une partie de la période pertinente ou de revenus, de biens et de valeurs qu'il détermine s'il estime une telle mesure opportune en vue de ne pas soumettre le condamné à une peine déraisonnablement lourde.

§4. Le patrimoine dont dispose une organisation criminelle

criminele organisatie moet verbeurd verklaard worden, onder voorbehoud van de rechten van derden te goeder trouw.”.

Op dit artikel heeft mevrouw De Schamphelaere amendement 9 ingediend (zie stuk 2-1197/2) dat luidt:

Het eerste lid van het voorgestelde artikel 43^{quater}, §1, vervangen als volgt:

“Op vordering van het openbaar ministerie kunnen de zaken als bedoeld in artikel 42, 3°, die worden gevonden in het vermogen of in het bezit van een persoon verbeurd worden verklaard, indien deze persoon schuldig werd bevonden hetzij aan een misdrijf dat gepleegd werd in het raam van een criminele organisatie zoals omschreven in artikel 324bis, hetzij aan een misdrijf dat gepleegd werd in het kader van ernstige en georganiseerde fiscale fraude waarbij bijzonder ingewikkelde mechanismen of procédés van internationale omvang worden aangewend, hetzij aan één van de strafbare feiten als bedoeld in:”.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). –

Mevrouw De Schamphelaere verwijst naar haar schriftelijke verantwoording.

De voorzitter. – Op hetzelfde artikel heeft mevrouw De Schamphelaere amendement 10 ingediend (zie stuk 2-1197/2) dat luidt:

In §2 van het voorgestelde artikel 43^{quater} na de woorden “ernstige en concrete aanwijzingen” de woorden “*die steun vinden in andere bewijsmiddelen*” invoegen.

Op hetzelfde artikel heeft mevrouw De Schamphelaere amendement 11 ingediend (zie stuk 2-1197/2) dat luidt:

In §2 van het voorgestelde artikel 43^{quater} de woorden “of uit identieke feiten” vervangen door de woorden “*en uit feiten die samenhangend zijn en waarvoor de veroordeelde schuldig is bevonden*”.

Op hetzelfde artikel hebben mevrouw De Schamphelaere en de heer Vandenberghe amendement 13 ingediend (zie stuk 2-1197/4) dat luidt:

In het voorgestelde artikel 43^{quater}, §2, eerste lid, na de woorden “identieke feiten” de woorden “*gepleegd tijdens de relevante periode, tenzij de wet voor het uitoefenen van de strafvordering een langere periode voorziet*” invoegen.

Artikel 5 luidt:

In de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering wordt een nieuw artikel 5^{ter} ingevoegd luidend als volgt:

“Art. 5^{ter}. – Elke belanghebbende derde die volgens de door de rechtspleging verschaft aanwijzingen krachtens zijn rechtmatig bezit rechten kan doen gelden op de vermogensvoordelen bedoeld in de artikelen 42, 3°, 43^{bis} en 43^{quater} van het Strafwetboek of die rechten kan doen gelden op de zaken bedoeld in artikel 505 van het Strafwetboek, wordt op de hoogte gebracht van de rechtsdag voor het gerecht dat zal vonnissen over de grond van de zaak.”.

Op dit artikel hebben mevrouw De Schamphelaere en

doit être confisqué, sous réserve des droits de tiers de bonne foi. ».

À cet article, Mme De Schamphelaere propose l’amendement n° 9 (voir document 2-1197/2) ainsi libellé :

Remplacer l’alinéa 1^{er} de l’article 43^{quater}, §1^{er}, proposé, par ce qui suit :

« À la demande du ministère public, les choses visées à l’article 42, 3°, qui sont trouvées dans le patrimoine ou en possession d’une personne peuvent être confisquées si cette personne a été reconnue coupable d’une infraction commise dans le cadre d’une organisation criminelle telle que définie à l’article 324bis, d’une infraction commise dans le cadre d’une fraude fiscale grave et organisée pour laquelle ont été utilisés des mécanismes ou procédés particulièrement complexes à l’échelle internationale, ou d’une ou de plusieurs infractions visées : ».

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – Mme De Schamphelaere se réfère à sa justification écrite.

Mme la présidente. – Au même article, Mme De Schamphelaere propose l’amendement n° 10 (voir document 2-1197/2) ainsi libellé :

Au §2 de l’article 43^{quater} proposé, après les mots « indices sérieux et concrets », insérer les mots « *trouvant appui dans d’autres moyens de preuve*, ».

Au même article, Mme De Schamphelaere propose l’amendement n° 11 (voir document 2-1197/2) ainsi libellé :

Au §2 de l’article 43^{quater} proposé, remplacer les mots « ou de faits identiques » par les mots « *et de faits connexes dont l’inculpé a été reconnu coupable*. »

Au même article, Mme De Schamphelaere et M. Vandenberghe proposent l’amendement n° 13 (voir document 2-1197/4) ainsi libellé :

À l’article 4^{quater}, §2, alinéa 1^{er}, proposé, entre les mots « de faits identiques » et les mots « et que le condamné », insérer les mots « *commis durant la période pertinente, sauf si la loi prévoit une période plus longue pour exercer l’action publique* ».

L’article 5 est ainsi libellé :

Un article 5^{ter}, rédigé comme suit, est inséré dans le Titre préliminaire du Code d’Instruction criminelle :

« Art. 5^{ter}. – Tout tiers intéressé qui peut, suivant les indications fournies par la procédure et en vertu de sa possession légitime, faire valoir des droits sur les avantages patrimoniaux visés aux articles 42,3°, 43^{bis} et 43^{quater} du Code pénal ou qui peut faire valoir des droits sur les choses visées à l’article 505 du Code pénal, est informé de la fixation de l’audience devant la juridiction qui jugera sur le fond de l’affaire. ».

À cet article, Mme De Schamphelaere et M. Vandenberghe

de heer Vandenberghe amendement 14 ingediend (zie stuk 2-1197/4) dat luidt:

In het voorgestelde artikel 5ter, de woorden “rechten kan doen gelden” vervangen door de woorden “*beweert rechten te kunnen doen gelden*”.

Artikel 8 luidt:

In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 35ter ingevoegd, luidend:

“Art. 35ter. – §1. Ingeval er ernstige en concrete aanwijzingen bestaan dat de verdachte een vermogensvoordeel in de zin van de artikelen 42,3°, 43bis of artikel 43quater van het Strafwetboek heeft verkregen en de zaken die dit vermogensvoordeel vertegenwoordigen als zodanig niet of niet meer in het vermogen van de verdachte kunnen aangetroffen worden, kan de procureur des Konings beslag leggen op andere zaken die zich in het vermogen van de verdachte bevinden ten belope van het bedrag van de vermoedelijke opbrengst van het misdrijf. In zijn kantschrift motiveert de procureur des Konings de raming van dit bedrag en geeft hij aan welke de ernstige en concrete aanwijzingen zijn die de inbeslagneming rechtvaardigen. Deze gegevens worden hernomen in het proces-verbaal dat wordt opgemaakt naar aanleiding van de inbeslagneming.

§2. Zaken die ingevolge de artikelen 1408 tot 1412bis van het Gerechtelijk Wetboek of ingevolge bijzondere wetten niet vatbaar zijn voor beslag, kunnen in geen geval in beslag worden genomen.

§3. Ingeval van beslag op een onroerend goed, wordt gehandeld overeenkomstig de vormvoorschriften van artikel 35bis.”.

Op dit artikel heeft mevrouw De Schamphelaere amendement 12 ingediend (zie stuk 2-1197/2) dat luidt:

In het voorgestelde artikel 35ter, §1, na de woorden “ernstige en concrete aanwijzingen” de woorden “*die steun vinden in andere bewijsmiddelen*” invoegen.

Op hetzelfde artikel hebben mevrouw De Schamphelaere en de heer Vandenberghe amendement 15 ingediend (zie stuk 2-1197/4) dat luidt:

In het voorgestelde artikel 35ter, §1, eerste zin, de woorden “die zich in het vermogen van de verdachte bevinden” vervangen door de woorden “*die geacht worden tot het vermogen van de verdachte te behoren*”.

- **De stemming over de amendementen en over de artikelen waarop ze betrekking hebben wordt aangehouden.**
- **De overige artikelen worden zonder opmerking aangenomen.**
- **De aangehouden stemmingsen en de stemming over het wetsontwerp in zijn geheel hebben later plaats.**

proposent l’amendement n° 14 (voir document 2-1197/4) ainsi libellé :

Dans l’article 5ter proposé, remplacer les mots « qui peut faire valoir des droits » par les mots « *qui prétend pouvoir faire valoir des droits* ».

L’article 8 est ainsi libellé :

Un article 35ter, rédigé comme suit, est inséré dans le même Code :

« Art. 35ter. – §1^{er}. S’il existe des indices sérieux et concrets que la personne soupçonnée a obtenu un avantage patrimonial au sens des articles 42, 3°, 43bis ou 43quater du Code pénal et que les choses qui matérialisent cet avantage patrimonial ne peuvent pas ou ne peuvent plus être retrouvées en tant que telles dans le patrimoine de la personne soupçonnée, le procureur du Roi peut saisir d’autres choses qui se trouvent dans le patrimoine de la personne soupçonnée à concurrence du montant du produit supposé de l’infraction. Dans son apostille, le procureur du Roi indique l’estimation de ce montant et signale les indices sérieux et concrets motivant la saisie. Ces éléments figurent dans le procès-verbal dressé à l’occasion de la saisie.

§2. Les choses insaisissables conformément aux articles 1408 à 1412bis du Code judiciaire ou à des lois spéciales ne peuvent en aucun cas être saisies.

§3. En cas de saisie d’un bien immeuble, il est procédé conformément aux formalités de l’article 35bis. ».

À cet article, Mme De Schamphelaere propose l’amendement n° 12 (voir document 2-1197/2) ainsi libellé :

Au §1^{er} de l’article 35ter proposé, après les mots « indices sérieux et concrets », insérer les mots « , *trouvant appui dans d’autres moyens de preuve*, ».

Au même article, Mme De Schamphelaere et M. Vandenberghe proposent l’amendement n° 15 (voir document 2-1197/4) ainsi libellé :

Dans l’article 35ter, §1^{er}, première phrase, proposé, remplacer les mots « qui se trouvent dans le patrimoine de la personne soupçonnée » par les mots « *qui sont censées se trouver dans le patrimoine de l’inculpé* ».

- **Le vote sur les amendements et sur les articles auxquels ils se rapportent est réservé.**
- **Les autres articles sont adoptés sans observation.**
- **Il sera procédé ultérieurement aux votes réservés ainsi qu’au vote sur l’ensemble du projet de loi.**

Wetsontwerp tot het verlenen van de titel van advocaat-generaal aan het lid van het openbaar ministerie dat België in de Eurojust-eenheid vertegenwoordigt en tot regeling van zijn financiële toestand (Stuk 2-1220) (Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

De voorzitter. – De heer Ramoudt verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Het spreekt voor zich dat er een statutaire regeling moet worden gevonden voor de situatie van iemand die in zo'n belangrijke instelling wordt afgevaardigd als de Eurojust – eenheid.*

In de commissie heeft de minister ons meermaals ingelicht over de stand van zaken bij de Eurojust, maar onlangs heeft hij bevestigd dat de manier van werken moet worden gewijzigd en dat ook het netwerk van Europese magistraten belangrijk is. De minister bleek ervan uit te gaan dat Eurojust wel van kapitaal belang is, doch dat het netwerk van magistraten die elk in hun eigen land werkzaam zijn, maar hun werk via de verbindingsmagistraten coördineren, minstens even belangrijk is. Ik sta erop dat de verschillende manieren om op Europees niveau samen te werken, beter tot hun recht zouden komen.

Wat onderhavig ontwerp betreft, ben ik het ermee eens dat het rechtsvacuüm moet worden weggewerkt waarin een door de minister aangestelde persoon zich bevindt, maar ben ik verbaasd dat men voor één functie een wet moet maken. Was het echt onmogelijk om dit mandaat te regelen met toepassing van het Gerechtelijk Wetboek? Het is toch niet de eerste keer dat een magistraat wordt gedetacheerd naar een hoog Europees of internationaal ambt. Kan de betrokkene alleen behoorlijk worden vergoed, als men hem de titel van advocaat-generaal verleent? Kan men hem geen financieel statuut bezorgen zonder hem een titel te verlenen? Als in de toekomst nog mandaten van dat type in het leven worden geroepen, zal men zich dan telkens op een uitzonderingswet moeten beroepen om de situatie van één enkele persoon te regelen?

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie. – *Door artikel 323bis van het Gerechtelijk Wetboek bevinden wij ons in een lastig parket. Dat is de oorsprong van dit ontwerp.*

Deze moeilijkheden zouden in het vervolg kunnen worden vermeden via het wetsvoorstel houdende wijziging van de artikelen 308 en 309 van het Gerechtelijk Wetboek.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Dit zal wel de eerste keer zijn dat een parlementslid het overdreven vindt om bevoegdheden aan het parlement toe te kennen. Gewoonlijk zijn wij ervoor gewonnen om zo veel mogelijk te regelen via wetgevende weg en niet bij ministerieel of koninklijk besluit.*

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *De bedenking van*

Projet de loi attribuant le titre d'avocat général au membre du ministère public représentant la Belgique au sein de l'unité Eurojust et réglant sa situation financière (Doc. 2-1220) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

M. le président. – M. Ramoudt se réfère à son rapport écrit.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – *Il est évident qu'il faut un statut pour régler la situation d'une personne déléguée dans un organisme international aussi essentiel que l'unité Eurojust. Je me félicite d'ailleurs qu'un tel organisme existe.*

En commission, le ministre nous a informés à de nombreuses reprises de l'état d'avancement des travaux d'Eurojust mais, dernièrement, il a aussi insisté sur la nécessité d'une autre manière de travailler et sur l'importance du réseau de magistrats européens. Le ministre semblait considérer que si Eurojust était capital, ce réseau de magistrats travaillant chacun dans son pays, mais en coordination avec des magistrats de liaison, était tout aussi important. Mon vœu le plus cher est donc que ces différentes manières de collaborer au niveau européen s'accroissent.

Quant au projet que nous discutons, s'il convient de combler le vide juridique relatif à la situation d'une personne désignée par les soins du ministre, je reste perplexe en ce qui concerne la nécessité de recourir à une loi pour un poste. Fondamentalement, était-il impossible de se servir du code judiciaire actuel pour régler ce mandat ? Ce n'est pas la première fois qu'un magistrat est détaché à une haute fonction européenne ou internationale.

Je comprends qu'il faille régler la situation financière liée à cette fonction mais je me demande s'il n'y a pas dans ce projet une confusion entre le statut et le titre. Pour rémunérer convenablement la personne qui exerce la fonction, est-il nécessaire de lui accorder un titre particulier, en l'occurrence celui d'avocat général ? Ne peut-on accorder un statut financier sans octroyer ce titre ? Si, à l'avenir, d'autres mandats de ce type devaient être créés, faudra-t-il, chaque fois, recourir à une loi d'exception pour régler la situation d'une seule personne ?

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice. – *Je me réfère à l'article 323bis du Code judiciaire qui nous met dans une position fort difficile et qui est à l'origine du projet dont nous discutons.*

Pour éviter à l'avenir la problématique rencontrée ici, une solution peut être trouvée par le biais du projet de loi relatif à la modification des articles 308 et 309 du Code judiciaire.

M. Philippe Mahoux (PS). – *Ce serait bien la première fois qu'un parlementaire considérerait qu'il est exagéré de donner des compétences au Parlement. Habituellement, nous soulignons qu'il convient de régler au maximum les choses par voie législative davantage que par arrêté royal ou ministériel.*

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – *La réflexion de M. Mahoux*

de heer Mahoux is interessant, maar ik vraag me nog iets anders af en wil zelfs nog iets verdergaan.

Als parlamentsleden zijn wij niet gediend met machtoverdrachten aan de regering, die wij juist moeten controleren.

Hoe langer ik zitting heb in deze Senaat, hoe meer ik mij afvraag of het parlement zich in een moderne Staat wel met personeelsformaties en loonschalen bezig moet houden.

Ik stel vast dat in tal van andere landen geen beroep wordt gedaan op het Parlement voor dergelijke benoemingen, noch voor de uitbreiding van het aantal magistraten.

Moet het systeem uiteindelijk niet zo functioneren dat het Parlement alleen nog bevestigt en controleert? De Senaat vergadert vanochtend om het probleem op te lossen van één magistraat met een bijzonder mandaat. Is dat niet wat ouderwets?

Wij moeten ons voor de toekomst alleszins bezinnen over de rol van de regering en van de wetgever, want deze werkwijze is achterhaald.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Justitie is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 50-1700/5.)

– **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

Vraag om uitleg van mevrouw Clotilde Nyssens aan de minister van Justitie over «de commissies voor juridische bijstand» (nr. 2-911)

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – De commissies voor juridische bijstand, opgericht bij de wet van 23 november 1998 betreffende de juridische bijstand, zijn thans samengesteld.

De wet voorzorg in een commissie voor juridische bijstand per arrondissement, paritair samengesteld door, enerzijds, de balies en, anderzijds, het netwerk van juridische bijstand, namelijk de OCMW's en de door de minister van Justitie erkende verenigingen. Die laatste geven een eerste informatie op juridisch gebied.

Beschikt u al over een stand van zaken over de installatie en de werking van de commissies voor juridische bijstand? De wet bepaalt immers dat ze u verslagen en aanbevelingen moeten voorleggen.

Hebben de balies u suggesties gedaan over hun betrokkenheid bij die commissies? De wet bepaalt immers dat de advocaten eerstelijnsbijstand verlenen, maar ook juridische tweedelijnsbijstand.

(Voorzitter: de heer Jean-Marie Happart, ondervoorzitter.)

Ik kom niet terug op de discussie die bij de bespreking van

est intéressante mais je me pose une autre question, en allant encore plus loin.

En tant que parlementaires, nous n'aimons pas nous défaire d'un pouvoir au profit de l'exécutif, car nous avons une mission de contrôle sur le gouvernement. Cependant, plus je siége au Sénat, plus je me demande si, dans un État moderne, pour faire fonctionner la justice de manière efficace, il faut avoir recours au parlement pour régler des questions de cadres et de traitements.

Je constate en effet que dans beaucoup d'autres pays, on ne fait pas appel au parlement pour de telles nominations ou pour étendre le cadre des magistrats.

Ne faut-il pas en arriver à un système où le parlement n'interviendrait que pour confirmer ou contrôler ? En effet, le Sénat s'est réuni ce matin pour régler le cas d'un magistrat qui remplit un mandat particulier. N'est-ce pas quelque peu désuet ?

Il conviendra en tout cas et à l'avenir, de réfléchir au rôle de l'exécutif et du législatif en matière de justice, car le système est obsolète.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission de la Justice est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 50-1700/5.)

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

Demande d'explications de Mme Clotilde Nyssens au ministre de la Justice sur «les commissions d'aide juridique» (n° 2-911)

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Les commissions d'aide juridique, créées par la loi du 23 novembre 1998 relative à l'aide juridique, sont actuellement en place.

La loi prévoyait une commission d'aide juridique par arrondissement, composée de façon paritaire, par les barreaux, d'une part, et par le réseau d'aide juridique, d'autre part, soit les CPAS et les organisations agréées par le ministre de la Justice, ces dernières donnant une première information au plan juridique.

Tout d'abord, disposez-vous déjà, monsieur le ministre, d'un bilan au sujet de l'installation et du fonctionnement des commissions d'aide juridique ? La loi prévoit en effet que ces dernières doivent vous présenter des rapports ainsi que des recommandations.

Les barreaux vous ont-ils adressé des suggestions quant à leur implication dans ces commissions, puisque la loi a décidé que les avocats restaient en première ligne, mais intervenaient aussi en deuxième ligne, sur le plan de l'aide juridique ?

(M. Jean-Marie Happart, vice-président, prend place au fauteuil présidentiel.)

Je ne reviendrai pas sur la discussion qui a eu lieu lors de

deze wet gevoerd werd om te bepalen wie het monopolie had over de eerste- en de tweedelijnsbijstand, maar het is in ieder geval duidelijk dat de balies belangrijke spelers blijven.

Elk orgaan heeft ook middelen nodig om te kunnen werken. De voorzitter van de commissie voor juridische bijstand van het arrondissement Brussel heeft zich tegenover mij beklagd over de middelen waarover hij beschikt om zijn taak naar behoren te vervullen. Hebt u van de commissies voor juridische bijstand iets opgevangen over de middelen die hen werden toegekend om hun opdrachten te vervullen? Hoeveel wordt thans uitgetrokken voor de werkmiddelen van die commissies?

Kan al een balans worden opgemaakt van de toepassing van de wet van 23 november 1998 betreffende de juridische bijstand? Daarin werd een onderscheid gemaakt tussen de eerste- en de tweedelijnsbijstand en werd de organisatie van de eerstelijnsbijstand toevertrouwd aan de commissies voor juridische bijstand. Hun belangrijkste opdracht bestaat erin de eerstelijnsbijstand op het terrein te coördineren en ervoor te zorgen dat ze in elk arrondissement verzekerd is. Als die balans nog niet bestaat, is het dan geen tijd om de commissies, de balies, de justitiehuisen en de verschillende vertegenwoordigers van de commissies voor juridische bijstand samen te brengen?

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie. – *Ik heb totnogtoe zes koninklijke besluiten laten nemen waarbij negenendertig organisaties werden erkend.*

Er bestaan achtentwintig commissies voor juridische bijstand, een per gerechtelijk arrondissement en twee in Brussel. Zestien arrondissementen hebben erkende organisaties. Dat betekent evenwel niet dat de overige twaalf commissies voor juridische bijstand niet kunnen werken. Het koninklijk besluit van 20 december 1999 bepaalt immers dat de vertegenwoordigers van de OCMW's de dienst verzekeren zolang er niet voldoende erkende organisaties zijn. Dat is nu het geval omdat nog geen organisatie werd ingeschreven in het betrokken arrondissement. In de wet werd bepaald dat de balie nooit in de meerderheid is. We hebben echter nog geen overzicht van de situatie in de praktijk.

De taak van de commissie voor juridische bijstand bestaat erin: "de aanbevelingen te doen die zij nodig acht rekening houdend met de verslagen die bedoeld zijn in de artikelen 508 §6 en 508 §11 van het Gerechtelijk Wetboek en die aanbevelingen en verslagen over te zenden aan de minister van Justitie".

Niet alle commissies hebben die verslagen al naar mijn departement gestuurd.

Uit de overgezonden verslagen kan niet worden opgemaakt of alle commissies een lijst van de bestaande organisaties voor juridische bijstand hebben opgesteld. Overeenkomstig artikel 508 §1 van het Gerechtelijk Wetboek moet onder organisatie voor juridische bijstand worden verstaan: elke organisatie die in een gerechtelijk arrondissement juridische eerstelijnsbijstand verleent. Uit de verslagen kan niet worden afgeleid hoe die netwerken van juridische eerstelijnsbijstand zijn uitgebouwd. In de wet is geen sprake van netwerken. Dat begrip kan worden omschreven als een geheel van organisaties die actief zijn inzake juridische eerstelijns- en tweedelijnsbijstand en door de commissies voor juridische

l'examen de cette loi pour déterminer qui avait le monopole des première et deuxième lignes, mais il est clair, en tout cas, que les barreaux restent des acteurs importants.

Ensuite, tout organe a besoin de moyens pour fonctionner. Ayant rencontré le président de la commission d'aide juridique de l'arrondissement de Bruxelles, qui se plaignait des moyens dont il disposait pour mener à bien sa mission, j'aimerais savoir si vous avez des échos des commissions d'aide juridique à propos des moyens qui leur sont octroyés pour mener leurs missions. Quel est actuellement le budget consacré aux frais de fonctionnement de ces commissions ?

Enfin, peut-on déjà tirer un bilan de la mise en œuvre de la loi du 23 novembre 1998 relative à l'aide juridique, qui établissait une séparation entre les première et deuxième lignes et qui confiait l'organisation de la première ligne aux commissions d'aide juridique, dont la mission essentielle était de coordonner la première ligne sur le terrain et de veiller à ce qu'elle soit assurée dans chaque arrondissement ? Si ce bilan n'existait pas, ne serait-il pas temps, et heureux, de réunir les commissions, les barreaux, les maisons de justice, voire les différents représentants des commissions d'aide juridique ?

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice. – *À vos deux premières questions sur la création, la composition et l'opérationnalité des commissions d'aide juridique, je répondrai qu'à l'heure actuelle, j'ai fait prendre six arrêtés royaux pour agréer trente-neuf organisations.*

Il existe vingt-huit commissions d'aide juridique, une par arrondissement judiciaire et deux à Bruxelles. Dans seize arrondissements, il y a des organisations agréées. Toutefois, cela ne signifie pas que les douze autres commissions d'aide juridique ne peuvent fonctionner puisque l'arrêté royal du 20 décembre 1999 prévoit que les représentants des CPAS assurent le service, tant que le nombre d'organismes agréés est insuffisant. Jusqu'à présent cela résulte de ce qu'aucun organisme n'ait été inscrit dans l'arrondissement en question. De par la loi, le barreau n'est jamais majoritaire. Nous ne disposons cependant pas d'un aperçu de la situation dans la pratique.

Quant à vos questions sur les recommandations et les rapports, je vous cite la définition des missions des commissions d'aide juridique qui sont chargées en effet : « de formuler des recommandations qu'elles jugent utiles sur base des rapports visés aux articles 508 §6 et 508 §11 du code judiciaire et de transmettre ces recommandations et rapports aux ministres de la Justice ».

Il apparaît que toutes les commissions n'ont pas transmis à ce jour ces rapports à mon département.

Les rapports transmis ne permettent pas d'établir que toutes les commissions aient dressé un relevé des organisations d'aide juridique existantes. Conformément à l'article 508 §1 du code judiciaire, il faut entendre par organisation d'aide juridique toute organisation assurant une aide juridique de première ligne dans un arrondissement judiciaire. Les rapports ne permettent pas d'établir la manière dont se constitue le réseau d'aide juridique de première ligne. La loi ne parle pas de réseau. On peut définir cette notion comme un

bijstand worden gecoördineerd.

Men kan zich dan ook afvragen of die al dan niet erkende organisaties, die in de commissie geen zitting hebben als gevolg van het beperkt aantal plaatsen, het niet gewoon zonder die coördinatie stellen. Men kan zich ook afvragen of alle organisaties wel kwalitatieve bijstand verlenen en wat de echte doelstellingen zijn van de leiders.

Op basis van klachten die werden overgezonden aan de minister van Justitie of de Hoge Raad voor de Justitie hebben wij immers vastgesteld dat er soms problemen zijn.

Uit de verslagen blijkt dat weinig commissies voor juridische bijstand aanbevelingen formuleren met het oog op de verbetering van de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de juridische bijstand. De commissies moeten alleen de aanbevelingen doen die ze nodig achten rekening houdend met de verslagen die bedoeld zijn in artikel 508 §6 en 11, en die aanbevelingen en verslagen krachtens artikel 508 §3 overzenden aan de minister van Justitie. De meeste commissies beperken de informatie tot wat rechtstreeks tot de verslagen behoort, zonder een evaluatie te maken. We zouden hen kunnen vragen die inspanning te doen. Het financiële verslag geeft maar weinig informatie over de werking van de commissies ten aanzien van de organisaties voor juridische bijstand. Alleen de documenten bepaald in artikel 2 van het ministerieel besluit zouden hiervoor nuttig kunnen zijn.

Voorzover ik weet, werden deze documenten totnogtoe alleen gebruikt voor de boekhouding van het departement.

Het verslag lijkt mij, als het al bestaat, te stroken met de wetgeving, zonder meer. Het is niet echt een volwaardig politiek instrument. Een aanpassing van de bestaande wetgeving zou kunnen leiden tot meer werk en controle voor de commissies.

Een aantal van die commissies krijgen overigens hun subsidies niet. Men kan zich afvragen of zij hun taken wel pro-actief uitvoeren.

U stelde ook een vraag over het bedrag van de subsidies. De wet van 24 december 2001 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002 voorziet in een bedrag van 1.509.000 euro, of ongeveer 61 miljoen Belgische frank, voor de juridische eerstelijnsbijstand en de commissies voor juridische bijstand.

Naast het ontvangen van de verslagen, een briefwisseling en een eventuele herinnering heeft de dienst gerechtelijk recht geen contact met de commissies.

Er werd nog geen volledige evaluatie gemaakt van het werk van de commissies. Ik stel voor die te maken zodra alle middelen en verslagen bijeengebracht zijn.

ensemble d'organisations actives en matière d'aide juridique de première et deuxième lignes et coordonnées par la commission d'aide juridique.

À cet égard, la question peut se poser de savoir si les organisations, agréées ou non, qui ne siègent pas dans la commission en raison de la limitation du nombre de places, ne se passent tout simplement pas de cette coordination. On peut aussi se poser la question de savoir si toutes les organisations font preuve de sérieux en ce qui concerne la qualité de l'aide et quels sont les véritables objectifs des dirigeants.

J'en parle parce nous avons constaté sur base de plaintes envoyées au ministère de la Justice ou au Conseil supérieur de la Justice que, parfois, il y a des problèmes.

Les rapports révèlent que peu de commissions d'aide juridique formulent des recommandations visant à améliorer les dispositions du code judiciaire relatives à l'aide juridique. Les commissions sont uniquement tenues de formuler les recommandations qu'elles jugent utiles sur la base des rapports visés par l'article 508 §6 et 11 et de transmettre ces recommandations et rapports au ministère de la Justice, en vertu de l'article 508 §3. La plupart de commissions limitent l'information à ce qui ressort directement des rapports sans procéder à une évaluation. Nous pourrions leur demander de faire cet effort d'évaluation. Le rapport financier ne fournit que peu d'informations sur le fonctionnement des commissions à l'égard des organisations d'aide juridique. Seuls les documents prévus à l'article 2 de l'arrêté ministériel pourraient s'avérer utiles à ce sujet.

Mais pour autant que je sache, jusqu'à présent, ces documents ont uniquement été utilisés pour la comptabilité du département.

En conclusion, au sujet du rapport et en ce qui concerne ses auteurs, il me paraît que le rapport, s'il existe, semble observer la législation, sans plus. Il ne constitue pas vraiment un instrument politique à part entière. Une adaptation de la législation existante risquerait d'engendrer davantage de travail et de contrôle pour ces commissions.

Par ailleurs, il est vrai qu'un certain nombre de ces dernières ne reçoivent pas leurs subsides. La question qui se pose est de savoir si celles-ci exécutent réellement leurs tâches de manière proactive.

Votre sixième question porte sur le montant des subsides des commissions. La loi du 24 décembre 2001, contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2002, prévoit un montant de 1.509.000 euros, soit près de 61 millions de francs belges, pour l'aide juridique de première ligne et les commissions d'aide juridique ainsi dénommées par la présente loi.

Votre septième question porte sur les contacts avec les commissions. Outre la réception des rapports, un courrier ou un appel éventuel, le service de droit judiciaire n'a pas de contact avec les commissions.

Votre huitième question est très importante : il s'agit de l'évaluation de l'action de la politique des commissions. Compte tenu de ce qui précède et du temps écoulé depuis lors, une évaluation complète n'a pas encore été possible. Je propose de la réaliser dès que tous les moyens et rapports auront été rassemblés. Je crois que ce sera alors le moment

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Ik dank de minister voor deze eerste gegevens. Ik begrijp dat de commissies voor juridische bijstand zich nog in een beginfase bevinden en het dus nog te vroeg is om conclusies te trekken.*

– **Het incident is gesloten.**

Vraag om uitleg van mevrouw Clotilde Nyssens aan de minister van Justitie over «het gebruik der talen in gerechtszaken en het taalexamen voor doctors en licentiaten in de rechten» (nr. 2-903)

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Deze vraag om uitleg is actueel, want zij heeft betrekking op de inwerkingtreding van de wet van 18 juli 2002 betreffende het gebruik der talen in gerechtszaken.*

Om de toestand te kunnen evalueren zou ik eerst willen weten of die wet feitelijk van kracht is geworden. Het Parlement – althans de Franstalige meerderheid – heeft zich in ruime getale voor deze wet uitgesproken. Hoe ver staat het met de toepassing ervan? Werden de koninklijke besluiten genomen? Werden de maatregelen genomen om met toepassing van deze nieuwe wet magistraten in dienst te nemen? Zij hebben nog geen examen kunnen afleggen, hoewel dat mijns inziens al in oktober had kunnen gebeuren.

Mogen wij verhoppen dat dit examen in maart zal worden georganiseerd?

Ik heb de indruk dat er achterstand is opgelopen, maar u zult wellicht verwijzen naar de timing van uw activiteiten. Ik zal de wordingsgeschiedenis van de wet van 18 juli 2002 hier niet opnieuw uit de doeken doen. Wij wachten op die wet sedert het begin van de zittingperiode. Hoe ver staat het met de koninklijke besluiten en vooral met de voorbereiding van de examens?

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie. – *Artikel 4 van de wet van 18 juli 2002 tot vervanging van artikel 43quinquies en tot invoering van artikel 66 in de wet van 15 juni 1953 betreffende het taalgebruik in gerechtszaken belast de Koning met het bepalen van de datum van inwerkingtreding bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.*

Het ontwerp van besluit tot uitvoering van artikel 43quinquies, zoals gewijzigd bij voornoemde wet van 18 juli, en tot vaststelling van de inwerkingtreding op 1 januari 2003, werd goedgekeurd door de Ministerraad van 27 september 2002.

Op 1 oktober 2002 werd de Raad van State om een advies verzocht. Dat moet weldra worden uitgebracht.

Voor de schriftelijke proef die door Selor zal worden

opportun de faire cet exercice.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – *Je remercie le ministre de ces premières données. Je me rends compte que les commissions d'aide juridique sont encore dans une phase de lancement et qu'il est donc prématuré de tirer des conclusions.*

Il est vrai que, après un premier bilan, demander une certaine proactivité – pour reprendre vos termes – ou en tout cas un certain dynamisme pour relayer ce que le terrain vit, sera intéressant.

– **L'incident est clos.**

Demande d'explications de Mme Clotilde Nyssens au ministre de la Justice sur «l'emploi des langues en matière judiciaire et l'examen linguistique pour les titulaires d'un doctorat ou d'une licence en droit» (n° 2-903)

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – *Cette demande d'explications est d'actualité puisqu'elle porte sur l'entrée en vigueur de la loi du 18 juillet 2002 relative à l'emploi des langues en matière judiciaire.*

Afin de pouvoir faire le point, j'aimerais savoir si cette loi est entrée en vigueur dans les faits. Le Parlement – en tout cas la majorité francophone – s'est largement prononcé en sa faveur. Où en est son application ? Les arrêtés royaux ont-ils été pris ? Les dispositions sont-elles prises pour recruter les magistrats sur la base de cette nouvelle loi ? Ces derniers n'ont pu présenter un examen qui, à mon avis, aurait déjà pu être organisé au mois d'octobre.

Peut-on espérer que cet examen sera organisé dès le mois de mars en vue de mettre en place les magistrats tant attendus ?

J'ai l'impression qu'il y a un retard mais vous me répondrez probablement en fonction du calendrier de vos activités. Je ne referai pas l'historique de la loi du 18 juillet 2002, nous l'attendons depuis le début de cette législature. Où en sont les arrêtés royaux et, surtout, la préparation des examens ?

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice. – *L'article 4 de la loi du 18 juillet 2002 remplaçant l'article 43quinquies et insérant l'article 66 dans la loi du 15 juin 1953 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire charge le Roi d'en fixer l'entrée en vigueur par arrêté délibéré en Conseil des ministres.*

Le projet d'arrêté exécutant l'article 43quinquies, tel que modifié par la loi du 18 juillet précitée et fixant son entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2003, a été approuvé le 27 septembre 2002 par le Conseil des ministres.

L'avis du Conseil d'État a été sollicité le 1^{er} octobre 2002. Celui-ci ne devrait pas tarder à être remis.

L'épreuve écrite, telle qu'elle sera organisée à l'avenir par le Selor, requiert l'élaboration d'un syllabus relatif à la terminologie juridique. L'élaboration de ce syllabus ayant été

georganiseerd, moet een syllabus van de gerechtelijke terminologie worden uitgewerkt. Aangezien het opstellen van de syllabus in oktober 2002 werd toevertrouwd aan de KUL, was het onmogelijk om vóór einde 2002 een examenzittijd te organiseren op basis van de nieuwe regelgeving. Met de KUL werd overeengekomen dat de syllabus begin maart 2003 klaar moet zijn, zodat de eerste zittijd voor het nieuwe examen tegen einde april kan worden georganiseerd. De kandidaten moeten immers ten minste zes weken vóór het examen over de syllabus kunnen beschikken.

De examenzittijd van oktober 2002 die wordt opgelegd door de vigerende regelgeving en die werd aangekondigd in het Staatsblad van 20 augustus 2002, zou ten laatste tegen midden december moeten worden afgesloten.

Deze twee elementen pleiten voor een gelijktijdige inwerkingtreding van de wet en van het koninklijk besluit op 1 januari 2003.

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Ik dank de minister voor deze precieze timing.*

Ik stel vast dat zelfs de uitvoering van lang verwachte wetten een zekere tijd vergt. Na de examens moeten er nog magistraten worden benoemd. Dat zal men moeten uitleggen aan de magistraten die met ongeduld wachten op hun nieuwe collega's.

– **Het incident is gesloten.**

Vraag om uitleg van mevrouw Clotilde Nyssens aan de minister van Justitie over «de justitiehuisen» (nr. 2-904)

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *De justitiehuisen werden gedurende de vorige zittingperiode opgericht en ontwikkelen zich in alle arrondissementen. Zij hebben de aandacht getrokken van de werkgroep “rechten van het slachtoffer” van de Senaat.*

Persoonlijk heb ik het justitiehuis te Brussel meermaals bezocht, één keer op uitnodiging van de voorzitter van deze werkgroep.

Er zijn nog andere bezoeken gepland; sommige collega's hebben ook het justitiehuis van Verviers al bezocht. Ik heb dat bezoek spijtig genoeg niet kunnen bijwonen en ik heb de werking van het justitiehuis te Brussel dus niet kunnen vergelijken met dat van Verviers.

Bij deze bezoeken werden er een aantal vragen gesteld. Ik zal hier de opmerkingen weergeven die ik heb gehoord.

Het komt mij voor dat de Copernicushervorming haar weerslag zal hebben op de organisatie van de justitiehuisen. Er wordt overwogen ze te reorganiseren en op die reorganisatie wordt er nu gewacht.

Heeft Copernicus gevolgen voor de opdrachten of het concept zelf van de justitiehuisen?

De personeelsformatie is niet in alle justitiehuisen ingevuld. Lopen er wervingsprocedures om de tekorten aan te vullen?

Hoe staat het met het administratief personeel in Brussel? Waarom schijnen de wervingen daar moeilijk te verlopen?

confiée, début septembre, à la KUL, il était matériellement impossible d'organiser une session d'examens sur la base des nouvelles règles avant la fin de l'année 2002. Il a été convenu avec la KUL que ce syllabus serait terminé début mars 2003 afin de permettre l'organisation d'une première session d'examens « nouvelle mouture » vers la fin du mois d'avril. Le syllabus doit en effet être mis à la disposition des candidats au moins six semaines avant le début des examens.

La session d'examens du mois d'octobre 2002, imposée par la réglementation actuellement en vigueur et annoncée au *Moniteur belge* du 20 août 2002, devrait être clôturée au plus tard vers la mi-décembre.

Ces deux éléments plaident en faveur d'une entrée en vigueur conjointe de la loi et de l'arrêté royal à la date du 1^{er} janvier 2003.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Je remercie le ministre de ce calendrier précis.

Je constate qu'il faut toujours un certain temps pour mettre des législations en application, même si celles-ci sont très attendues. Après les examens, il faudra encore nommer ces magistrats. Il faudra expliquer cela aux magistrats qui attendent avec impatience l'arrivée de nouveaux collègues.

– **L'incident est clos.**

Demande d'explications de Mme Clotilde Nyssens au ministre de la Justice sur «les maisons de justice» (n° 2-904)

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Les maisons de justice, créées sous la précédente législature, se développent dans tous les arrondissementes. Elles ont retenu l'attention du groupe de travail « droits des victimes » du Sénat.

À titre personnel, je me suis rendue à plusieurs reprises à la maison de justice de Bruxelles et une fois à l'invitation du président de ce groupe de travail.

D'autres visites sont encore programmées ; certains de mes collègues ont visité la maison de justice de Verviers. N'ayant malheureusement pas pu assister à cette visite, je n'ai pas pu comparer le fonctionnement de la maison de justice de Bruxelles et de celle de Verviers.

Lors de ces visites, certaines questions ont été posées. Je me fais ici le relais des remarques que j'ai entendues.

Il me revient que la réforme Copernic aurait des incidences sur l'organisation des maisons de justice. Leur réorganisation serait donc envisagée ou attendue.

La réforme Copernic entraîne-t-elle un changement de vision quant aux missions ou au concept même des maisons de justice telles qu'elles ont été créées à l'origine ?

Le cadre du personnel n'est pas rempli dans toutes les maisons de justice. Des procédures de recrutement sont-elles engagées pour combler les manques ?

Qu'en est-il du personnel administratif à Bruxelles ? Pour quelles raisons ce personnel est-il, semble-t-il, difficile à

Voorts dreigt het personeel van de justitiehuizen overbelast te worden. De meeste werknemers zijn immers vrouwen, van wie vele met zwangerschapsverlof zijn, maar niet vervangen worden, hetgeen in strijd is met de huidige wetgeving. Hoe kan dat worden verholpen?

Opvallend is het grote aantal vrouwen dat in de justitiehuizen werkt. Hoe verklaart u dat, mijnheer de minister? Speelt het soort werk hierin een rol? Volgens mij zouden er even veel mannen als vrouwen moeten werken. De justitiehuizen hebben immers ook als opdracht de veroordeelden te begeleiden, en daaronder bevinden zich meer mannen dan vrouwen. Er moet dus gezorgd worden voor een zeker evenwicht.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Zouden er te veel vrouwen zijn in de justitiehuizen?*

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – *Het personeel is er bijna volledig vrouwelijk. Zelf ben ik voorstander van een evenwichtige verdeling van mannen en vrouwen in alle beroepsgroepen. Het verbaast me dat dit niet altijd het geval is.*

Ik sta in bewondering voor de personen die ik heb ontmoet, voor hun enthousiasme, hun energie, hun toewijding: het gaat immers om een nieuwe dienst die nog moet worden uitgebouwd. Het personeel is zelf tot de vaststelling gekomen dat er hoofdzakelijk vrouwen werken.

Hoeveel adviseurs of adjunct-adviseurs werden daadwerkelijk aangesteld bij de parketten-generaal om de procureurs-generaal te ondersteunen bij de uitwerking van een opvangbeleid voor de slachtoffers en de strafbemiddeling? Waar is er een tekort?

Organiseren de balies een juridische eerstelijnspermanentie in alle justitiehuizen? Ik heb de indruk dat de balies zelf beslissen of ze de juridische permanentie in of buiten de justitiehuizen organiseren. Verschilt het beleid naargelang het arrondissement?

De commissariaten zijn meestal de eerste plaats waar de slachtoffers klacht komen neerleggen. Worden de slachtoffers door de commissariaten ingelicht over het bestaan van de diensten voor slachtofferonthaal bij de parketten en in de justitiehuizen? U zal misschien antwoorden dat ik die vraag tot de minister van Binnenlandse Zaken moet richten. Ze werd nochtans meermaals gesteld in de werkgroep “rechten van de slachtoffers”. Een slachtoffer dat niet weet waar het opgevangen kan worden, komt eerst terecht in een politiecommissariaat. Ik vind dat de slachtoffers veeleer naar meer gespecialiseerde diensten geleid moeten worden, meer bepaald naar de diensten voor slachtofferonthaal bij de parketten of de justitiehuizen.

Hoe kan het netwerk van structuren rond slachtofferhulp worden verbeterd?

Persoonlijk vind ik dat er vele plaatsen zijn waar slachtoffers kunnen worden geïnformeerd, geholpen, begeleid, maar dat ze onvoldoende bekend zijn. Ik vraag niet dat nieuwe diensten

recruter ?

Par ailleurs, le personnel des maisons de justice serait confronté à une surcharge de travail. La raison en est simple : la plupart des travailleurs sont des femmes et, parmi elles, beaucoup sont en congé de maternité et ne sont pas remplacées, conformément à la législation actuelle.

Comment pallier la surcharge de travail qui découle, logiquement, de ces absences tout à fait justifiées ?

Personnellement, j'ai été très frappée du pourcentage de femmes travaillant dans ces maisons de justice. Comment expliquez-vous cette situation, monsieur le ministre ? La nature du travail proposé attire-t-elle le personnel féminin ? Selon moi, le personnel devrait compter autant d'hommes que de femmes. Ces maisons de justice ont en effet également pour mission de suivre des condamnés parmi lesquels se retrouvent davantage d'hommes que de femmes. Il me paraît souhaitable d'assurer une certaine mixité du personnel.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Y aurait-il trop de femmes dans les maisons de justice ?*

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – *Le personnel y est quasi totalement féminin. Pour ma part, je suis favorable à une mixité équilibrée dans tous les milieux professionnels et je suis quelque peu étonnée que ce ne soit pas toujours le cas.*

Je suis pleine d'admiration pour les personnes que j'ai rencontrées, pour leur enthousiasme, leur énergie, leur dévotion : il s'agit en effet, en l'occurrence, d'un organisme nouveau qui reste à créer, à penser. Comme le personnel en a lui-même fait le constat, il est essentiellement composé de femmes.

Combien de conseillers ou de conseillers adjoints sont-ils effectivement affectés près les parquets généraux en vue d'assurer l'appui des procureurs généraux pour le développement de la politique d'accueil aux victimes et la médiation pénale ? Où en manque-t-il ?

Y a-t-il une permanence juridique de première ligne organisée par les barreaux dans toutes les maisons de justice. Il me semble que selon les arrondissements où sont situées les maisons de justice, le barreau choisit soit d'assurer une permanence juridique à l'intérieur de la maison de justice, soit d'organiser ses permanences juridiques dans un autre endroit, notamment dans les lieux plus classiques des palais de justice. Y a-t-il une politique différente selon les arrondissements ?

Les commissariats de police sont en général le premier lieu où les victimes se rendent pour déposer plainte. Les victimes sont-elles informées par les commissariats de l'existence des services d'accueil des victimes près les parquets et dans les maisons de justice ? Vous m'invitez peut-être à poser cette question au ministre de l'Intérieur. Cependant, cette question est revenue à diverses reprises dans le groupe de travail « droits des victimes ». Une victime qui n'est pas informée des différents endroits où elle peut être accueillie, arrive tout naturellement d'abord dans un commissariat de police. Je souhaiterais que les victimes soient plutôt dirigées vers des milieux plus spécialisés, à savoir les services d'accueil près les parquets ou les maisons de justice.

Enfin, comment améliorer le réseau des multiples structures assurant la prise en charge des victimes ?

worden opgericht, maar ik vind wel dat het netwerk beter georganiseerd moet worden. Dat is een belangrijke opdracht van het Nationaal forum voor slachtofferbeleid. Ik heb ook vernomen dat dit forum meer bevoegdheden vraagt en dat hervormingen aan de gang zijn. Kan de minister dat bevestigen?

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie. – *Ingevolge Copernicus zullen bepaalde sectoren evenals het personeel van de justitiehuisen dat in die sectoren werkt en dat nu afhangt van het directoraat-generaal Rechterlijke organisatie, worden overgeheveld naar het directoraat-generaal Uitvoering van straffen en maatregelen. De splitsing is nog niet gebeurd omdat de nieuwe directeur-generaal van het directoraat-generaal Rechterlijke organisatie nog niet werd aangesteld.*

In zijn brief van 14 november 2002 schrijft de directeur-generaal van het directoraat-generaal Uitvoering van straffen en maatregelen aan het personeel van de justitiehuisen dat het personeel van de justitiehuisen op korte termijn zal opgedeeld worden tussen diegenen die blijven en diegenen die op het directoraat-generaal Uitvoering van straffen en maatregelen tewerkgesteld zullen worden. De sectoren die niet overgeheveld worden, zijn: Bemiddeling, Burgerlijke opdrachten, Juridische eerstelijns hulp, Onthaal, Slachtofferonthaal. Deze beslissing werd genomen in overleg met de voorzitter, de secretaris-generaal en de vertegenwoordigers van de directoraten-generaal Rechterlijke organisatie en Uitvoering van straffen en maatregelen overeenkomstig de richtlijnen van de consultants, die mee het organogram hebben uitgewerkt dat de Ministerraad eind 2000 goedkeurde.

In de komende weken zal worden beslist welke mensen al dan niet naar het directoraat-generaal Uitvoering van straffen en maatregelen zullen gaan, zowel op het niveau van de justitiehuisen zelf als van de regionale directie en de centrale administratie. Deze aanstellingen zullen natuurlijk gebeuren in overleg en op voorstel van het directoraat-generaal Rechterlijke organisatie. Het is in eenieders belang dat spoedig klaarheid wordt geschapen, aldus de directeur-generaal.

De reorganisatie is nodig om een rationeel en coherent beleid inzake de strafuitvoering binnen één directoraat-generaal te kunnen voeren. Dat impliceert de uitvoering van alle maatregelen en straffen. Aan het concept of de filosofie van de justitiehuisen wordt niet geraakt.

De personeelsformatie van de dienst Justitiehuisen is nog niet volledig omwille van de wervingsstop, het personeelsverloop en de onduidelijkheid over de toekomstige wervingen. Voor de wervingsprocedures is tijd nodig. Ze kunnen echter niet worden ingezet vooraleer geweten is welke nieuwe wervingen moeten gebeuren.

De wervingsstop heeft betrekking op de nieuwe vastbenoemde ambtenaren en heeft vooral gevolgen voor de functie van justitieassistenten. De personeelsformatie voor de bestuursambtenaren is nagenoeg compleet. De

Personnellement, je considère qu'il y a de nombreux endroits où les victimes peuvent être informées, aidées, accompagnées mais trop de gens ne les connaissent pas encore. Je ne demande pas que l'on crée de nouveaux lieux mais j'estime que l'on devrait mieux organiser le réseau, ce qui, selon moi, est une des missions importantes du Forum national d'aide aux victimes. J'ai également entendu dire que ce forum souhaiterait disposer de compétences plus larges et que des réformes seraient en cours. Pouvez-vous me dire ce qu'il en est, monsieur le ministre ?

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice. – La réforme Copernic prévoit que certains secteurs, ainsi que le personnel des Maisons de Justice actif dans ces secteurs, qui dépendent actuellement de la Direction générale Organisation judiciaire, seront transférés à la Direction générale Exécution des Peines et Mesures. Pour l'instant, la scission n'a pas encore eu lieu, un nouveau directeur général de la Direction générale Organisation judiciaire n'ayant pas encore été désigné.

Dans la lettre du 14 novembre 2002 du directeur général de la Direction générale Exécution des Peines et Mesures aux membres du personnel des Maisons de Justice, on lit :

« À court terme, le personnel des Maisons de Justice sera réparti entre ceux qui y resteront et ceux qui rejoindront la Direction générale Exécution des Peines et Mesures. Les secteurs qui ne seront pas transférés sont les suivants : Médiation, Missions civiles, Aide juridique de première ligne, Accueil, Accueil des Victimes. La décision en ce sens a été prise en concertation avec le Président, le Secrétaire général et les représentants des Directions générales Organisation judiciaire et Exécution des Peines et Mesures selon l'orientation définie par les consultants qui nous ont aidés à élaborer l'organigramme approuvé par le Conseil des ministres fin 2000.

Les prochaines semaines seront donc décisives pour déterminer nominativement les personnes qui rejoindront ou pas la Direction générale Exécution des Peines et Mesures, tant au niveau des Maisons de Justice mêmes que de la Direction régionale et de l'Administration centrale. Ces désignations s'effectueront bien entendu en concertation avec et sur la proposition de la Direction générale de l'Organisation judiciaire. Dans l'intérêt de chacun, il importe que la situation soit rapidement clarifiée ».

La réorganisation se justifie par la nécessité de permettre une gestion rationnelle et globale de l'exécution des peines au sein d'une seule direction générale. Cela implique l'exécution de toutes les mesures et peines. Le concept ou la philosophie des Maisons de Justice n'est en rien modifié.

Le cadre du personnel du Service des Maisons de Justice n'est pas encore complet en raison du blocage des recrutements, du caractère instable du cadre du personnel et du manque de clarté quant aux possibilités de recrutement futures. Les procédures de recrutement nécessitent du temps mais ne peuvent être organisées qu'à partir du moment où l'on sait que de nouveaux recrutements pourront avoir lieu.

Le blocage des recrutements s'applique aux nouveaux agents statutaires et a surtout eu une incidence sur la fonction d'assistant de justice. Le cadre administratif statutaire est pratiquement complet. Le caractère instable du cadre du personnel implique qu'il évolue constamment : certains

personeelsformatie evolueert voortdurend: sommige ambtenaren nemen ontslag, nemen loopbaanonderbreking...

Dit alles heeft tot gevolg dat de vacante plaatsen niet kunnen worden ingevuld. We zullen ook moeten afwachten of de begroting voor het personeel van Justitie het mogelijk zal maken personeel in dienst te nemen.

Ik geef u de personeelsformatie voor de twee Brusselse justitiehuisen, volgens taalrol. Voor de wervingsproblemen verwijst ik naar wat voorafgaat. Ik onderstreep dat speciale inspanningen werden geleverd voor het Franstalige justitiehuis van Brussel. Een Franstalig bestuursambtenaar zal binnenkort worden overgeplaatst en een vraag tot overplaatsing van een andere Franstalige wordt onderzocht. Er blijven dan nog twee ambten vacant op een totaal van 14 Franstalige bestuursambten. De personeelsbezetting van het Franstalige Brusselse justitiehuis ziet eruit als volgt: een adjunct-adviseur, vier bestuurschefs, negen bestuursassistenten, een onthaalambtenaar en 90 justitieassistenten.

Het Nederlandstalige Justitiehuis te Brussel telt één directeur, twee bestuurschefs, vijf bestuursassistenten en eenentwintig justitieassistenten.

Met uitzondering van vier ambten voor Franstalige bestuursassistenten, zijn alle statutaire administratieve ambten bezet.

Er zijn echter nog zes vacante betrekkingen voor Franstalige justitieassistenten en drie voor Nederlandstalige.

Het justitiehuis te Brussel is, wat de verdeling tussen mannen en vrouwen betreft, kenmerkend voor de personeelsstructuur van de justitiehuisen.

Bij het administratief personeel is de verdeling evenwichtig, maar bij de justitieassistenten is er een 80-20-verhouding in het voordeel van de vrouwen.

Wat de derde vraag betreft, worden de adjunct-adviseurs van de buitendiensten ofwel tijdelijk aangesteld voor een leidende functie, ofwel ontvangen zij hun opdrachten van de gewestelijke directeurs. Deze opdrachten zijn niet gebonden aan een structuur in de justitiehuisen. Bijgevolg kan men het niet hebben over een gebrek aan adjunct-adviseurs bij de diensten voor slachtofferonthaal en voor strafbemiddeling. In beide landsgedeelten voeren verschillende adjunct-adviseurs opdrachten uit voor de twee sectoren.

De commissies voor juridische bijstand hebben als opdracht om de eerstelijnspermanenties voor juridische bijstand te organiseren en zo nodig toe te zien op hun decentralisatie; zie artikel 508/3 van het Gerechtelijk Wetboek.

Hiervoor kunnen zij een beroep doen op de justitiehuisen, die lokalen ter beschikking stellen voor de organisatie van de juridische eerstelijnsbijstand; zie het ministerieel besluit van 23 juni 1999 tot vaststelling van de basisinstructies voor de justitiehuisen. Dit aanbod van diensten wordt voorgesteld aan de commissies voor juridische bijstand telkens als er een justitiehuis wordt geopend.

Ik kom nu tot de vijfde vraag. De slachtofferverlichting door de politiediensten behoort tot de bevoegdheid van de FOD Binnenlandse Zaken. De FOD Justitie beschikt niet over de vereiste gegevens om deze vraag exact te beantwoorden. De

agents prennent congé, interrompent leur carrière, démissionnent...

Cette évolution, associée à un blocage des recrutements, a pour effet que les places devenues vacantes ne peuvent en principe pas être pourvues. Le manque de clarté quant à l'avenir implique que l'on doit attendre de savoir si l'enveloppe en personnel allouée à la Justice permettra le recrutement d'agents, qu'ils soient statutaires ou contractuels.

En ce qui concerne Bruxelles, je vous communique les chiffres du cadre du personnel pour les deux Maisons de Justice répartis par rôle linguistique. À propos des difficultés de recrutement, je renvoie aux remarques précitées, en soulignant toutefois que des efforts particuliers ont été fournis pour la Maison de justice francophone de Bruxelles. Un agent administratif francophone sera muté prochainement et une demande de mutation d'un autre agent francophone est à l'examen. Ainsi, deux emplois statutaires restent vacants sur un total de quatorze emplois administratifs francophones. L'effectif de la Maison de Justice francophone de Bruxelles se compose d'un directeur, d'un conseiller adjoint, de quatre chefs administratifs, de neuf assistants administratifs, d'un fonctionnaire d'accueil et de nonante et un assistants de justice.

La maison de justice néerlandophone de Bruxelles compte un directeur, deux chefs administratifs, cinq assistants administratifs et vingt et un assistants de justice.

À l'exception de quatre emplois d'assistant administratif francophone, tous les emplois administratifs statutaires ont été pourvus.

En ce qui concerne la fonction d'assistant de justice, six emplois statutaires francophones et trois emplois statutaires néerlandophones peuvent encore être pourvus.

Concernant la répartition hommes-femmes, la maison de justice de Bruxelles est caractéristique de la structure du personnel du service des maisons de justice.

Le personnel administratif est en équilibre, mais, pour la fonction d'assistant de justice, le rapport est de 80-20 en faveur du sexe féminin.

Quant à la troisième question, les conseillers adjoints des services extérieurs, soit sont désignés temporairement pour une fonction dirigeante, soit reçoivent leurs missions du directeur régional. Ces missions ne sont pas liées à une structure au sein du service des maisons de justice. Par conséquent, on ne peut parler d'un « manque » de conseillers adjoints à l'échelon de l'accueil aux victimes et de la médiation pénale. Dans les deux parties du pays, plusieurs conseillers adjoints accomplissent régulièrement des missions au profit de ces deux secteurs.

Les commissions d'aide juridique ont pour mission d'organiser les permanences d'aide juridique de première ligne assurées par des avocats et de veiller, si nécessaire, à leur décentralisation; voir l'article 508/3 du Code judiciaire.

Pour ce faire, elles peuvent faire appel aux maisons de justice, qui mettent des locaux à disposition pour l'organisation de l'aide juridique de première ligne; voir l'arrêté ministériel du 23 juin 1999 fixant les instructions de base destinées aux maisons de justice. Cette offre de services est proposée aux

minister van Binnenlandse Zaken zou bijgevolg precies op deze vraag moeten kunnen antwoorden.

Bijstand en kwalitatieve dienstverlening ten behoeve van de slachtoffers vergen een structurele samenwerking tussen de FOD Justitie en de FOD Binnenlandse Zaken enerzijds en de door de Gemeenschappen erkende en gesubsidieerde bijstandsdiensten anderzijds. Een dergelijke samenwerking veronderstelt dat er samenwerkingsakkoorden worden gesloten voor het toezicht op de coördinatie van het slachtofferbeleid, op een efficiënte doorverwijzing naar de bijstandsdiensten en op de organisatie van een structureel overleg.

Het samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Vlaamse Gemeenschap inzake slachtofferhulp werd bekrachtigd door een wet en een decreet. Door bevoegdheidsproblemen tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest werd het samenwerkingsakkoord tussen beide bestuursniveaus nog niet formeel goedgekeurd. Ingevolge een overdracht van bevoegdheden naar het Waalse Gewest werd het overleg over een nieuw akkoord opnieuw geopend. Er wordt ook een Brussels akkoord inzake slachtofferhulp voorbereid.

Het Nationaal Forum voor een beleid ten gunste van de slachtoffers werd opgericht in 1994. Het heeft als belangrijkste opdracht advies uit te brengen over het beleid inzake slachtoffers en de samenwerking en het overleg aan te moedigen tussen de diensten van de Staat, de gemeenschappen en de gewesten. Een werkgroep heeft bestudeerd op welke manier dit forum een meer formeel statuut en bredere bevoegdheden zou kunnen krijgen. Een institutionalisering blijkt problematisch bij gebrek aan kredieten en omwille van de interne organisatie van de FOD Justitie waar het secretariaat van het forum is gevestigd.

Het samenwerkingsakkoord inzake slachtofferhulp dat op 7 april 1998 werd gesloten tussen de Staat en de Vlaamse Gemeenschap vertrouwt de evaluatie van de toepassing van het samenwerkingsakkoord toe aan het Nationale Forum voor het Slachtofferbeleid. De werkgroep belast met de evaluatie van het akkoord verzamelt de commentaren en de problemen die worden opgeworpen door de drie betrokken diensten, namelijk de FOD Justitie, de FOD Binnenlandse Zaken en de door de Vlaamse Gemeenschap erkende en gesubsidieerde diensten. Vooraleer aan de bevoegde ministers te worden overgezonden, moet de evaluatie nog worden aangevuld met inlichtingen van de lokale politie.

De justitiehuzen nemen in geen geval initiatieven op het vlak van de herstel- en de strafbemiddeling voor kleine burenruzies en gezinsconflicten.

In het globaal plan bestaan er proefprojecten voor bemiddeling in burenen- en familieruzies. Die behoren evenwel niet tot de bevoegdheid van de federale overheidsdienst Justitie. Die geeft wel subsidies aan specifieke projecten voor bemiddeling na vervolging. Het betreft met name de vzw's Médiante en Sugnommé. Die projecten willen ruimte voor bemiddeling scheppen vanaf de aanvang van de vervolging tot de eerste oproep tot verschijning om te komen tot een band tussen slachtoffer en dader.

commissions d'aide juridique à l'occasion de l'ouverture de chaque maison de justice.

J'en arrive à la cinquième question. L'information de la victime par les services de police relève de la compétence du service public fédéral « Intérieur ». Le service public fédéral « Justice » ne dispose pas des données nécessaires pour répondre de manière exacte à cette question. Le ministre de l'Intérieur devrait, dès lors, pouvoir y répondre de manière plus précise.

Par ailleurs, une assistance et un service de qualité en faveur des victimes nécessitent une coopération structurelle entre les services publics fédéraux « Justice » et « Intérieur » et les services d'aide agréés et subventionnés par les Communautés et les Régions. Une telle coopération suppose la conclusion d'accords de coopération en matière d'assistance aux victimes, accords qui doivent veiller à une coordination de la politique en faveur des victimes, à un renvoi vers les services d'aide efficace et à une concertation structurelle.

L'accord de coopération entre l'État et la Communauté flamande en matière d'assistance aux victimes a été approuvé par une loi et un décret. Des problèmes de compétences entre la Communauté française et la Région wallonne expliquent le fait que l'accord entre ces deux entités n'ait pas été approuvé formellement. Un transfert de compétences vers la Région wallonne a eu pour effet la mise sur pied d'une nouvelle concertation en vue d'un nouvel accord. Un accord bruxellois en matière d'assistance aux victimes est en préparation.

Le Forum national pour une politique en faveur des victimes – créé en 1994 – a pour principale mission de fournir un avis au sujet de la politique en faveur des victimes et de promouvoir la collaboration et la concertation entre les services de l'État et ceux des Communautés et Régions. Un groupe de travail a étudié la manière d'attribuer au forum un statut plus formel et des compétences plus larges. Toutefois, une institutionnalisation s'avère problématique, par manque de crédits et en raison de la réorganisation interne du service public fédéral « Justice », où le secrétariat du forum est localisé.

L'accord de coopération du 7 avril 1998 conclu entre l'État et la Communauté flamande en matière d'assistance aux victimes confie l'évaluation de l'application de l'accord de coopération au Forum national pour une politique en faveur des victimes. Le groupe de travail chargé de l'évaluation de l'accord de coopération rassemble les commentaires et les problèmes soulevés par les trois secteurs concernés, à savoir le service public fédéral « Justice », le service public fédéral « Intérieur » et les services d'aide agréés et subventionnés par la Communauté flamande. L'évaluation doit encore être complétée par les informations issues de la police locale avant d'être remise aux ministres compétents.

Enfin, les maisons de justice ne développent en aucun cas des initiatives dans les domaines de la justice réparatrice ou de la médiation pour les petits conflits de voisinage ou les conflits familiaux.

Il existe dans le cadre du Plan global des projets pilotes de médiation locale qui ont pour but de traiter des situations de conflits de voisinage ou de conflits familiaux, mais ces initiatives ne sont pas de la compétence du service public

Mevrouw Clotilde Nyssens (CDH). – Er moet worden vastgesteld dat de sector in volle ontwikkeling is. Het werk is echter nog niet ten einde wat de slachtoffers, de herstelbemiddeling en de betrekkingen tussen die diensten en de administratie betreft.

Ik zag graag dat de dialoog tussen het departement en de actoren op het terrein werd versterkt. Die actoren scheppen zelf hun vaardigheden. De idee van een justitiehuis was er vóór de wet; de justitieassistent kwam pas daarna. Ik hoop dat er in die dialoog vooruitgang kan worden geboekt.

– **Het incident is gesloten.**

Regeling van de werkzaamheden

De voorzitter. – De heer Vandenberghe volgt momenteel een vergadering van het Bureau. Zijn vraag om uitleg wordt verschoven naar een volgende vergadering.

We zetten onze werkzaamheden voort vanmiddag om 15 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 12.15 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: de heer Galand, om gezondheidsredenen, en mevrouw Lizin, in het buitenland.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

fédéral « justice ».

Par contre, ce dernier octroie des subsides à des projets spécifiques visant à mettre en place des dispositions de médiation après poursuites. Deux associations reçoivent un soutien afin de développer de telles initiatives : l'asbl Médiante et l'asbl Sugnommé.

Ces projets visent à créer un espace de médiation dès l'engagement des poursuites, jusqu'à la première citation à comparaître et ce, dans le but de restaurer le lien entre la victime et l'auteur.

Mme Clotilde Nyssens (CDH). – Force est de constater que ce secteur est en pleine innovation. Tout est en gestation. D'énormes chantiers sont ouverts depuis quelques années et le travail n'est pas encore terminé en ce qui concerne les victimes, la justice réparatrice et les relations entre ces services et votre administration.

Je souhaite que le dialogue soit renforcé entre votre département qui doit gérer tous ces éléments et les acteurs sur le terrain. Ceux-ci créent en quelque sorte leur métier. Je me souviens que le concept de maison de justice est apparu quasi avant la loi ; celui d'assistant de justice est arrivé par la suite. J'espère que des avancées en bonne intelligence pourront avoir lieu entre votre département et les acteurs de terrain.

– **L'incident est clos.**

Ordre des travaux

M. le président. – M. Vandenberghe participe actuellement à une réunion du Bureau. Sa demande d'explications est donc reportée à la prochaine séance.

Nous poursuivrons nos travaux cet après-midi à 15 h.

(La séance est levée à 12 h 15.)

Excusés

M. Galand, pour raisons de santé, et Mme Lizin, à l'étranger, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**